

51 sites à découvrir • 51 sites to discover

# Bienvenue en Provence

[www.bienvenueenprovence.fr](http://www.bienvenueenprovence.fr)

[provence.myvizito.fr](http://provence.myvizito.fr)



# Bienvenue en Provence

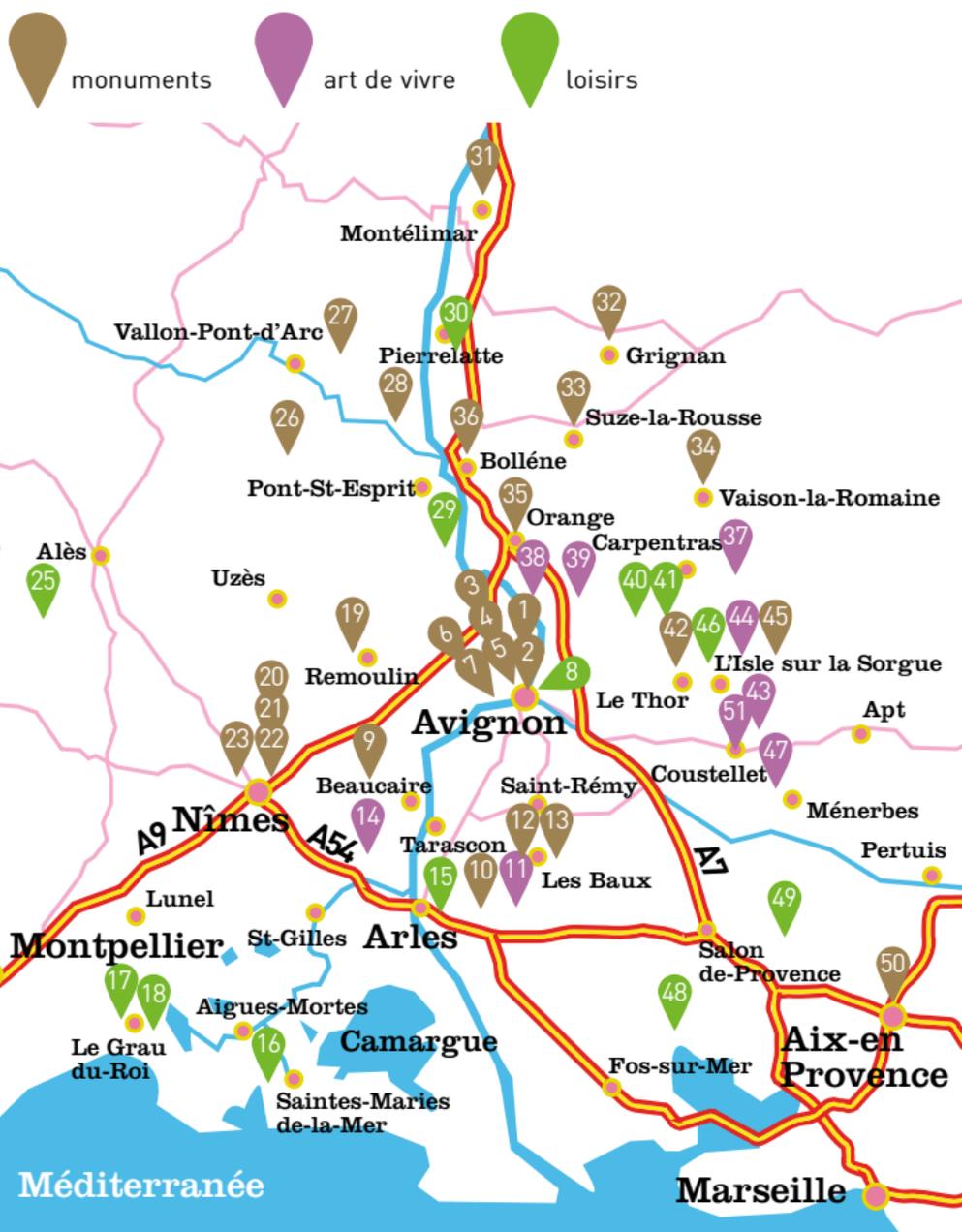
Tél. +33 (0)4 90 76 91 23  
www.bienvenueenprovence.fr



10-31-1087 / Certifié PEFC / pefc-france.org



Pour tout savoir  
sur vos conditions  
de circulation écoutez  
Radio VINCI Autoroutes  
sur le 107.7



Retrouvez sur votre mobile  
**Bienvenue en Provence**  
avec l'application

My Vizito

[provence.myvizito.fr](http://provence.myvizito.fr)



DISPONIBLE SUR  
Google play



Disponible sur  
App Store

# Sommaire

[www.bienvenueenprovence.fr](http://www.bienvenueenprovence.fr)

1	Le Palais des Papes.....	2
2	Le Pont d'Avignon Saint-Bénézet.....	3
3 4 5	Fort Saint-André, Abbaye Saint-André, Tour Philippe-le-Bel.....	4
6 7	La Chartreuse, Musée Pierre de Luxembourg.....	5
8	Les Grands Bateaux de Provence - Mireio.....	6
9	Abbaye troglodytique de Saint-Roman.....	7
10	Château d'Estoublon.....	8
11	La Petite Provence du Paradou.....	9
12	Carrières de Lumières.....	10
13	Château des Baux.....	11
14	Un Mas en Provence.....	12
15	Camargue Alpilles Safaris.....	13
16	Bateau Tiki III.....	14
17	Seaquarium.....	15
18	Camargue Autrement.....	16
19	Le Pont du Gard.....	17
20 21 22	Arènes de Nîmes, Maison Carrée, Tour Magne.....	18
23	Musée de la romanité.....	19
24	Maison Rouge – Musée des vallées cévenoles.....	20
25	La Bambouseraie en Cévennes Gardoise.....	21
26	Aven d'Ornac.....	22
27	Grotte Chauvet 2 - Ardèche.....	23
28	Grottes Saint-Marcel.....	24
29	Le Visiatome.....	25
30	La Ferme aux Crocodiles.....	26
31 32 33	Les Châteaux de la Drôme.....	27
34	Vaison-la-Romaine.....	28
35	Théâtre Antique d'Orange.....	29
36	CNR Aménagement hydroélectrique et fluvial de Bollène.....	30
37	Nougats Silvain.....	31
38	Chocolaterie Castelain.....	32
39	Le Cellier des Princes.....	33
40	Wave Island.....	34
41	Parc Spirou Provence.....	35
42	Grotte de Thouzon.....	36
43	Domaine Tourbillon.....	37
44	La Filaventure.....	38
45	Villa Datris.....	39
46	Le Carbet Amazonien.....	41
47	Musée de l'huile d'olive - La Royère.....	40
48	McArthurGlen Provence.....	42
49	Le Zoo de la Barben.....	43
50	Caumont Centre d'Art.....	44
51	Musée de la Lavande.....	45

AVIGNON

# Le Palais des Papes

+33 (0)4 32 74 32 74

www.avignon-tourisme.com

1



PROVENCE  
ENJOY THE UNEXPECTED



NOUVEAU : VISITE DES JARDINS

## LE PLUS GRAND PALAIS GOTHIQUE

Neuf papes se sont succédé à Avignon. Le palais des papes, imposante forteresse et palais somptueux présente 25 lieux à la visite : jardins, salles d'apparat où se déroulaient festins et cérémonies, chapelles et appartement du pape aux décors peints inestimables.

## L'Histopad tablette tactile multimédia : une expérience de visite immersive, ludique et interactive

Franchissez les portes du temps grâce à la reconstitution en réalité augmentée des salles avec leurs décors de fresques et leur mobilier. Commentaires audio, vidéos, plans du parcours, fonds sonores et musicaux, chasse au trésor enrichissent la découverte interactive.

## Show monumental VIBRATIONS

13 août - 30 septembre 2020

21h15 & 22h15 (durée 30 minutes)

Une expérience sensorielle hors du commun, pour un voyage à 360° en immersion son et lumière.

**Exposition : «Jeux de pouvoir» Yan Pei Ming du 27 juin 2020 au 31 janvier 2021, ainsi qu'à la Collection Lambert du 27 juin au 27 septembre 2020.**

## THE BIGGEST GOTHIC PALACE

Nine popes succeeded each other in Avignon. The Papal Palace, powerful fortress and magnificent palace presents 25 places of visit : gardens, ceremonial rooms, cloister, chapels and papal apartments with their priceless frescoes.



## The Histopad: new multimedia touch-screen tablet to make your experience immersive, fun-filled and interactive.

Travel back in time with an augmented reality reconstruction of the rooms with the frescoes and furniture. Audio commentary, videos, treasure hunt, in-situ maps of the trail accompanied by background sounds and music to enhance the interactive experience.

## Landmark sound and light show

Palais des Papes' Court of Honour  
August 13th - September 30th 2020.  
Duration 30 minutes.

Avignon tourisme BP 149 84008 Avignon cedex 1

☉ Ouvert tous les jours, toute l'année.

Tarif plein : 12 € / réduit 10 €

Histopad en 7 langues inclus dans le prix d'entrée

☉ Open every day, all year round.

Full fare: 12 € / reduced fare: 10€

Billet groupé Palais des Papes + Pont :

Tarif plein : 14,50 € / réduit : 11,50 €



# Le Pont d'Avignon Saint-Bénézet

2

+33 (0)4 32 74 32 74

www.avignon-tourisme.com



**PROVENCE**  
ENJOY THE UNEXPECTED



## UN PONT DE LÉGENDE

Une visite multimédia passionnante qui raconte l'histoire de la ville, du Rhône, la légende de Saint Bénézet et la célèbre chanson du pont connue dans le monde entier.

## ESPACE «LE PONT RETROUVÉ»

### EXPOSITION ET FILMS qui présentent :

- l'histoire de la construction du Pont avec la reconstitution de l'ouvrage en 3D.
- les épisodes de recherche scientifique du CNRS qui ont permis de restituer le Pont en 3D.
- les techniques de construction du Pont
- la traversée immersive du pont au XV<sup>ème</sup>-XVI<sup>ème</sup> siècle.

## A LEGENDARY BRIDGE

An exciting multimedia tour that delves into the history of the city, the Rhône, the legend of the Pont d'Avignon and its world-famous song.

### “THE BRIDGE REDISCOVERED” AREA EXHIBITION AND FILMS presenting:

- the history of the Bridge's construction with a 3D reconstruction.
- episodes of scientific research by the CNRS that helped build the 3D bridge.
- bridge building techniques.
- in-depth bridge crossing in the 15th century.



🕒 Ouvert tous les jours, toute l'année.

Tarif plein : 5 € / réduit : 4 €

Tablette numérique : 2€.

Audioguide gratuit en 12 langues.

🕒 Open every day, all year round.

Full fare: 5 € / reduced fare: 4 €

Digital tablet: 2€. Free audioguide in 12 languages.

Billet groupé Palais des Papes + Pont : Tarif plein : 14,50 € /réduit 11,50 €



## VILLENEUVE LEZ AVIGNON

### 3 Fort Saint-André

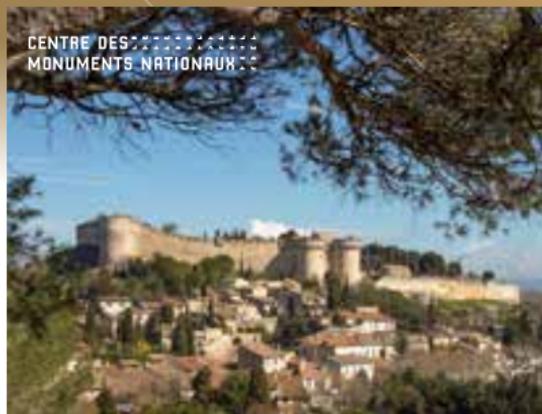
+33 (0)4 90 25 45 35 [www.fort-saint-andre.fr](http://www.fort-saint-andre.fr)

### 4 Jardins de l'Abbaye Saint-André

+33 (0)4 90 25 55 95 [www.abbayesaintandre.fr](http://www.abbayesaintandre.fr)

### 5 Tour Philippe-le-Bel

+33 (0)4 32 70 08 57 [www.villeneuvelesavignon.fr](http://www.villeneuvelesavignon.fr)



## UNE CITÉ À L'HISTOIRE ET AU PATRIMOINE ARCHITECTURAL EXCEPTIONNELS

Longée par le Rhône, ancrée dans le Gard mais à portée de regard du Palais des Papes et offrant un panorama unique sur toute la Provence, Villeneuve lez Avignon est une cité singulière qui revendique avec raffinement sa destinée « à la croisée » de l'histoire et des styles architecturaux.

Au sein d'un paysage naturel préservé, elle se laisse découvrir à pied, ce qui n'est pas le moindre de ses charmes pour les familles, les amoureux de la marche ou les amateurs plus éclairés.

Chacun peut apprécier, du Moyen-Âge jusqu'au XVIII<sup>e</sup> siècle, les styles roman, gothique ou classique lors des visites des quatre monuments phares : un fort à la majestueuse enceinte qui domine la ville, une abbaye bénédictine reconnue pour ses jardins remarquables, une tour vestige du pont d'Avignon,

côté Royaume, une des plus prestigieuses chartreuses d'Europe, fondée par un pape, et un musée abritant des pièces maîtresses dont le très renommé retable du *Couronnement de la Vierge*.

Ville « écrin », Villeneuve lez Avignon recèle des trésors insoupçonnés qui en font une destination rare.



30400 Villeneuve lez Avignon

Billet groupé **5 Monuments et musée villeneuvois 17€** de mars à octobre, valable un an et Vaucluse Provence Pass, Avignon City Pass.

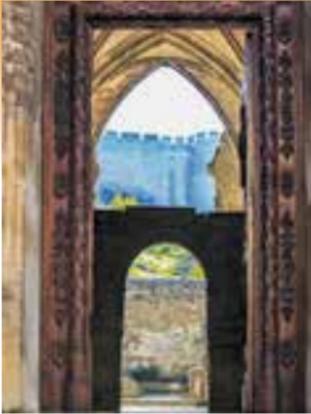
🕒 **Le Fort Saint-André** : du 01/10 au 31/05 : 10h-13h et 14h-17h. Du 01/06 au 30/09 : 10h-18h. Fermé les 1<sup>er</sup> mai, 1<sup>er</sup> et 11 novembre, 25 décembre, 1<sup>er</sup> janvier.

🕒 **Les Jardins de l'Abbaye Saint-André** : mai à septembre : 10h-18h. Mars et octobre : 10h-13h et 14h-17h. Avril : 10h-13h et 14h-18h. Ouvert les jours fériés, fermé le lundi.

🕒 **La Tour Philippe-le-Bel** : février à mars et en novembre : 14h-17h, mercredi 10h-12h et 14h-17h. Avril à octobre : 10h-12h30 et 14h-18h. Fermé les lundis, les 1<sup>er</sup> mai, 1<sup>er</sup> et 11 novembre, en décembre et en janvier.

**La Chartreuse**  
 Centre national des écritures du spectacle  
 + 33 (0)4 90 15 24 24 www.chartreuse.org

**Musée Pierre-de-Luxembourg**  
 +33 (0)4 90 27 49 66 www.musee.gard.fr



**TOWN WITH EXCEPTIONAL HISTORY AND ARCHITECTURE**

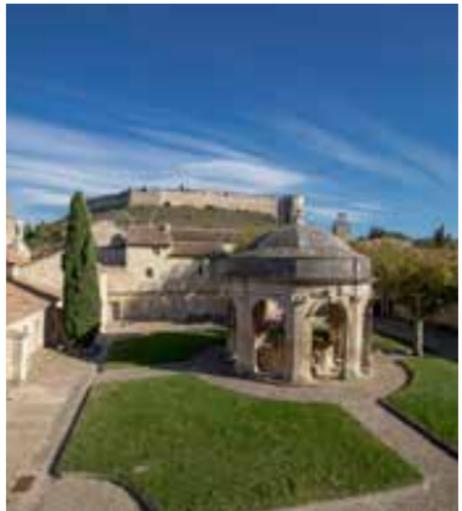
Bordered by the river Rhône, firmly anchored in County Gard but overlooking the Palace of the Popes and offering unique vistas over Provence, Villeneuve lez Avignon is a unique town which elegantly asserts its destiny at the crossroads of history and architectural styles.

Villeneuve lez Avignon lies in a preserved natural setting and can be entirely explored on foot, which appeals greatly to families, ramblers and enlightened visitors.

Here you go from the Middle Ages to the 18th century with Romanesque, Gothic and Classical architecture, and four major monuments: a fort enclosed in a majestic outer wall which crowns the town, a Benedictine abbey known for its remarkable gardens, a tower that was once part of the Pont d'Avignon on the side of the Kingdom of France, one of the most prestigious former Carthusian

monasteries in Europe, founded by a pope, and a museum holding major works including the famous altarpiece, the *Couronnement de la Vierge*.

A jewel of a town, Villeneuve lez Avignon holds treasures that make it a rare destination.



GPS : lat 43.9638 long 4.8004

☉ **La Chartreuse** : octobre à mars : 10h-17h. Avril à septembre : 9h30-18h30. Fermé les 1<sup>er</sup>/05, 1<sup>er</sup>/11, 11/11, 25/12, le 1<sup>er</sup>/01 et les deux premières semaines de janvier.

☉ **Le Musée Pierre-de-Luxembourg** : avril à octobre : 10h-12h30 et 14h-18h. Novembre à mars : 14h-17h du mardi au dimanche et 10h-12h et 14h-17h le mercredi. Fermé les lundis, les 1<sup>er</sup> mai, 1<sup>er</sup> et 11 novembre, 24, 25 et 31 décembre et en janvier.

Office de Tourisme du Grand Avignon  
 +33 (0)4 90 03 70 60



AVIGNON

# Les Grands Bateaux de Provence - Croisières Mireio

+33 (0)4 90 85 62 25

www.bateauxdeprovence.fr

contact@bateauxdeprovence.fr



Découvrez Avignon et la Provence au fil de l'eau et admirez le fameux Pont d'Avignon et le Palais des Papes le temps d'une croisière sur le Rhône.

## PROMENADES EN BATEAU

**Durée 1 heure. Départs tous les jours d'Avril à Septembre** sans réservation. Tarifs : adulte 12€ - enfant (5-14 ans) 5.50€, enfant (0-4 ans) gratuit. Audio-guides gratuits sur place. Vente de billets sur place. Horaires : Avril : 15h / Mai, Juin, Septembre : 9h, 15h, 16h15 / Juillet, Août 8h30, 10h, 16h, 17h15.

## CROISIÈRES RESTAURANT

**Toute l'année : Croisières déjeuners et dîners** à partir de 44€ croisière et repas compris. Croisières excursions à Arles et Tarascon d'Avril à Septembre à partir de 61€. Dîners spectacles et soirées à thème à partir de 62€. Uniquement sur réservation- Consultez notre calendrier en ligne.

## NOUVEAUTÉ 2020 !

### Bar à cocktails insolite

D'Avril à Septembre, dégustez un délicieux cocktail avec vue imprenable sur le Pont d'Avignon. Le bar à cocktails flottant navigue entre l'embarcadère du Pont Daladier et les Allées de l'Oulle du jeudi au samedi du 01.04 au 14.06 et du 14.09 au 30.09 et **tous les soirs** du 15.06 au 13.09.2020.

Discover Avignon and the Provence cruising down the Rhône river and enjoy the view of the Pope's Palace and the famous Avignon bridge.

## 1-HOUR RIVER SIGHTSEEING

**Daily departures from April to September.** No booking required. Adult: 12€ children (5-14 years) 5,50€, children under 5 free of charge. Free audio-guides on board. Ticket sale on spot. Departures: April: 3 pm / May, June, September: 9 am, 3 pm, 4.15 pm/ July, August: 8.30 am, 10 am, 4 pm, 5.15 pm.

## RESTAURANT BOAT

**Year-round cruises from Avignon with lunch or dinner** from 44€ per person, day excursions to Arles or Tarascon from April to September from 61€ on, themed cruises and dinner shows from 62€ on. Booking required, please check the cruise schedule on our website.

## NEW!

### Floating cocktail bar

From April to September, enjoy a refreshing cocktail with a unique view to Pont St Bénézet. The cocktail bar cruises between the Pont Daladier jetty and the jetty situated at Allées de l'Oulle. Open from Thursday to Saturday from 01.04 to 14.06 and from 14.09 to 30.09. open daily from 15.06 to 13.09.2020.

Les Grands Bateaux de Provence - Allée de l'Oulle - 84000 Avignon

⌚ Départs : Avril : 15h. Mai, Juin et Septembre : 9h, 15h et 16h15. Juillet et août : 8h30 / 10h / 16h / 17h15

⌚ Departures: April: 3 pm / May, June, September: 9 am, 3 pm, 4.15 pm/ July, August: 8.30 am, 10 am, 4 pm, 5.15 pm.

4 KM DE BEAUCAIRE, VILLE D'ART ET D'HISTOIRE

# Abbaye troglodytique de Saint-Roman

+33 (0)7 81 56 44 51

[www.abbaye-saint-roman.com](http://www.abbaye-saint-roman.com)

[facebook.com/abbayedesaintroman](https://facebook.com/abbayedesaintroman)

9



Chapelle, cellules et nécropole creusées par des ermites puis des moines à partir du V<sup>e</sup> siècle au sommet d'une colline calcaire dominant le Rhône. Les vestiges de cette abbaye troglodytique sont uniques en Europe occidentale.

Une promenade dans la garrigue et un très beau panorama sur la Provence complètent la découverte de ce monument historique.

Tarif plein : 5,50 € - réduit : 4,50 €  
enfants gratuits - Parking gardé.

Chapel, cells and necropolis excavated by hermits and monks from the late 5th century on the top of a limestone hill overlooking the Rhone. The remains of this troglodytic abbey are unique in western Europe.

A walk in the mediterranean forrest and a beautiful panorama on the Provence.

Horaires précis hors saison, visites guidées et nocturnes, évènements, sur notre site web.



Beaucaire, fléché au dernier rond point de la D999 vers Nîmes.

☉ Juillet / Août : 10h/13h et 14h/19h - Avril / Mai / Juin / Septembre / Octobre : 10h/13h et 14h/18h30 sauf lundi toute la journée et mardi matin. - Ouvert les lundi de Pâques et de Pentecôte après-midi. - Janvier / Février / Novembre / Décembre : samedi, dimanche et vacances scolaires (toutes zones) : 14h à 17h00 sauf lundi. - Mars : 14h à 18h00 sauf lundi.

☉ July and august: everyday 10 am to 1 pm and 2 pm to 7 pm - April, may, june and september, october: 10 am to 1 pm and 2 pm to 6:30 pm (closed on monday all day and tuesday morning). - November to march 1st: saturday, sunday and french school holidays (closed on monday - look at the website for dates) from 2 pm to 5:00 pm. - March: tuesday to sunday 2 to 6:00 pm.

A 5 MIN DES BAUX DE PROVENCE ET À 10 MIN D'ARLES

# Château d'Estoublon

+33 (0)4 90 54 64 00

www.estoublon.com

contact@estoublon.com

10



Situé au cœur des Alpilles, entre Fontvieille et Maussane, le Château d'Estoublon est un lieu privilégié, qui jouit d'un cadre naturel exceptionnel et d'un terroir unique.

Une demeure provençale du XVIII<sup>e</sup> siècle, au passé riche et romanesque, bordée par sa roseraie, ses vergers d'oliviers et ses vignobles ; un grand parc aux arbres centenaires.

**La boutique** propose une vaste épicerie, dans laquelle sont déclinés les huiles d'olive et les vins produits au domaine.

**Le restaurant** propose dans les jardins du domaine ou dans l'ancien moulin à huile : une carte et des plats du jour qui privilégient la palette aromatique des huiles et des vins de la propriété.

Le Château d'Estoublon c'est aussi un lieu d'exception. Mariage, événementiel, tourisme d'affaire..., tous les rendez-vous sont possibles au Château d'Estoublon.

Boutique - Moulin - Bistrot - Parc et Jardin - Jeux pour enfants - Parking 200 places gardés - Accès handicapés.

Un lieu d'exception unique en Provence à découvrir en famille ou entre amis.

Château d'Estoublon, Route de Maussane - D17 - 13990 Fontvieille

Located in the heart of the Alpilles, between Fontvieille and Maussane, the Château d'Estoublon is a special location, which enjoys an exceptional natural setting and a unique terroir.

A typical eighteenth century Provencal house, with its rich and romantic past, bordered by its rose garden, olive groves and vineyards; a large park with hundred-year-old typically Mediterranean trees.

**The Château shop** offers a wide range of groceries, including rare olive oils and wines grown on the estate.

Have a gastronomic break at **the restaurant** on a terrace in the gardens of the Château or in the former olive oil mill: a menu and daily specials that will show case the aromatic oils and wines of the property.

Weddings, business tourism, all your events become exceptional at Château d'Estoublon.

Boutique - Olive oil mill - Bistrot - Park and Garden - Children's amusements - Free 200 spaces car park - Disabled access.

A unique place in Provence to discover with family or friends.

🕒 Ouvert toute l'année. En hiver du mardi au samedi de 10h à 13h et de 14h à 18h / En été (à partir de Pâques) : 7j/7 de 10h à 19h

🕒 Open all year. Winter: 10.00 am to 1.00 pm and 2.00 pm to 6.00 pm.

Closed on Sunday and Monday. / Summer: 7/7 from 10.00 am to 7.00 pm.

GPS: N43°43'17.019" / E4°46'36.697"

# La Petite Provence du Paradou

+33 (0)4 90 54 35 75

[www.lapetiteprovenceduparadou.com](http://www.lapetiteprovenceduparadou.com)

11



Daudet, Mistral, Giono, Pagnol eux-mêmes, s'y seraient trompés en retrouvant leurs personnages aussi vrais que nature dans un adorable vieux village de la Provence profonde...

8.000 heures de travail ont été nécessaires pour réaliser avec une authenticité incroyable les 32 vieilles bâtisses (50 000 tuiles en argile, toutes faites, une à une, à la main) de ce mini-village provençal où plus de 400 santons évoluent dans des scènes de la vie quotidienne, saisissantes de pittoresque, de rire ou d'émotion, à une époque où l'on prenait encore le temps de vivre.

Daudet, Mistral, Giono, and even Pagnol himself might be deceived into thinking they were seeing their characters true to life in a delightful old village deep in the heart of the Provence region of France.

It took 8,000 hours of work to create the 32 incredibly authentic old buildings (50,000 clay tiles, hand-made, one by one) for this miniature Provencal village where more than 400 figurines are seen going about their daily business in astonishingly picturesque scenes, filled with laughter and emotion, at a time when life went on at a more leisurely pace.

GPS : N43°43'17.019"/E4°46'36.697"

75 avenue de la Vallée des Baux - 13 520 Le Paradou

☉ Ouvert tous les jours :

Janvier, Février, Mars, Octobre, Novembre : 10h00-12h30 et 14h00-18h00

Avril, Mai, Décembre : 10h00-12h30 et 14h00-18h30

Juin, Juillet, Août, Septembre : 10h00-12h30 14h00-19h00

☉ Open everyday : January, February, March, October, November:

from 10am to 12.30am and from 2pm to 6pm,

April, May, December : from 10am to 12.30am and from 2pm to 6.30pm,

June, July, August, September : from 10am to 12.30am and from 2pm to 19pm

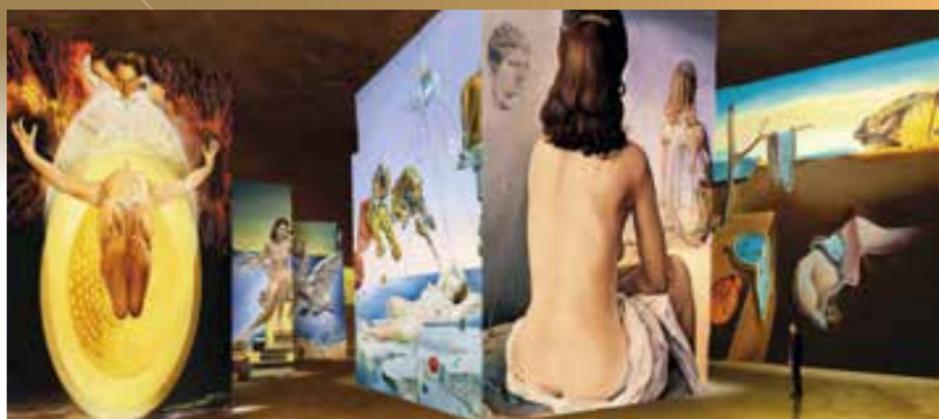
LES BAUX-DE-PROVENCE, A 30 MIN D'AVIGNON

# Carrières de Lumières

+33 (0)4 90 49 20 02

[www.carrieres-lumieres.com](http://www.carrieres-lumieres.com)

12



## UNE IMMERSION EXTRAORDINAIRE DANS L'ART ET LA MUSIQUE

Au cœur des Alpilles, les monumentales Carrières de Lumières accueillent des expositions immersives exceptionnelles.

### DALÍ, L'ÉNIGME SANS FIN

Une création Gianfranco Iannuzzi - Renato Gatto - Massimiliano Siccardi avec la collaboration musicale de Luca Longobardi

Cette année, les Carrières de Lumières s'illuminent des œuvres célèbres et singulières de Salvador Dalí. Cette rétrospective du grand maître catalan associée à la musique du légendaire groupe Pink Floyd propose un voyage hors du temps qui réveille l'inconscient et révèle les miroirs de la pensée du peintre.

### GAUDÍ, ARCHITECTE DE L'IMAGINAIRE

Une création Cutback et Gianfranco Iannuzzi  
Embarquez pour un voyage entre rêve et réalité. Par un jeu de matière et de lumières, les parois des Carrières prennent les formes de voûtes hyperboliques, de piliers obliques, de façades ondulées et s'ornent de motifs organiques, de mosaïques de verre céramiques.

Suivez l'actualité des événements proposés en soirée sur : [www.carrieres-lumieres.com](http://www.carrieres-lumieres.com)

## AN EXTRAORDINARY IMMERSION WITHIN ART AND MUSIC

In the heart of the Alpilles mountains, the monumental Carrières de Lumières host extraordinary multimedia shows which are unique in the world.

### DALÍ, THE ENDLESS ENIGMA

This year, the Carrières de Lumières will be illuminated with the famous and singular works of Salvador Dalí. This retrospective of the great Catalan master set to the legendary music of Pink Floyd, takes you on a timeless journey that will awaken the sub-conscious and hold a mirror up to the workings of the painter's mind.

### GAUDÍ, THE ARCHITECT OF THE IMAGINARY

Created by Cutback and Gianfranco Iannuzzi  
Set out on a voyage between dreams and reality, from Parc Guëll to Casa Batlló via Casa Milà and the Sagrada Família. Through the interplay of lights and materials, the walls of the Carrières de Lumières take on the shape of hyperbolic arches, oblique pillars, undulating façades decorated with organic motifs and glass and ceramic mosaics.

Follow the program of special events on [www.carrieres-lumieres.com](http://www.carrieres-lumieres.com)

Carrières de Lumières – Route de Maillane – 13520 Les Baux-de-Provence

🕒 Ouvert tous les jours. Janvier, novembre, décembre : 10h - 18h. Mars : 9h30 - 18h. Avril, mai, juin, septembre, octobre : 9h30 - 19h. Juillet, août : 9h - 19h30. Dernière entrée 1h avant la fermeture.

🕒 Open every day. January, November, December: 10 am to 6 pm. March : 9:30 am to 6 pm. April, May, June, September, October: 9.30 am to 7 pm. July, August: 9 am to 7.30 pm. Last admissions 1 hour before the Carrières closes.

# Château des Baux

+33 (0)4 90 49 20 02

[www.chateau-baux-provence.com](http://www.chateau-baux-provence.com)

13



## LE GRAND SITE MÉDIÉVAL DE LA PROVENCE

Campé sur un éperon rocheux, découvrez l'un des plus beaux sites historiques de France dominant le célèbre village des Baux. Le château offre un panorama exceptionnel sur la Vallée des Baux, les vignes et les champs d'oliviers, jusqu'à la mer.

## GALA DALÍ LA MUSE SURREALISTE Du 27 avril au 8 novembre

L'exposition photographique mettra à l'honneur l'intuition et le pouvoir créatif de Gala, qui l'ont fait graviter autour du cercle surréaliste et s'entourer d'intellectuels et artistes tout au long de sa vie.

## ANIMATIONS POUR LES FAMILLES

Pendant les vacances scolaires du 4 avril au 3 mai et du 4 juillet au 30 août, les week-ends du 21 au 24 mai (Ascension) et du 30 mai au 1<sup>er</sup> juin (Pentecôte).

Découvrez le programme des animations et des événements sur :  
[www.chateau-baux-provence.com](http://www.chateau-baux-provence.com)

## A GREAT HISTORICAL SITE IN PROVENCE

Perched on a rocky spur, discover one of the finest historic sites in France, overlooking the famous village of Les Baux. The Château offers a magnificent view over the Baux Valley, vineyards, and fields of olive trees that extend down to the sea.

## GALA DALÍ, THE SURREALIST MUSE From 27 April to 8 November

This photographic exhibition will celebrate the intuition and creative power of Gala which drew her into the Surrealist circle, where she was surrounded by intellectuals and artists throughout her life.

## SPECIAL FAMILY EVENTS

During the school holidays from 4 April to 3 May and from 4 July to 30 August, the weekends from 21 to 24 May (Ascension) and from 30 May to 1 June (Pentecost).

Découvrez le programme des animations et des événements sur :  
[www.chateau-baux-provence.com](http://www.chateau-baux-provence.com)

Château des Baux-de-Provence – 13520 Les Baux-de-Provence

☉ Ouvert tous les jours. Janvier, février, novembre, décembre : 10h – 17h. Mars, octobre : 9h30 – 18h. Avril, mai, juin, septembre : 9h – 19h. Juillet, août : 9h – 20h.

☉ Open every day. January, February, November, December: 10 am to 5 pm. March, October: 9.30 am to 6 pm. April, May, June, September: 9 am to 7 pm. July and August: 9 am to 8 pm.

14 KM D'ARLES ET 20 KM DE NÎMES

# Un Mas en Provence

Visite des plantes aromatiques – distillerie

+33 (0)4 66 01 09 00

contact@mas-provence.fr

www.mas-provence.fr



## DE LA PLANTE AU PARFUM

Situé à Bellegarde, un MAS en PROVENCE, vous accueille sur son domaine de **cultures biologiques de plantes aromatiques**.

Dans un mas provençal typique, ancienne propriété du Duché d'Uzès, notre équipe vous attend pour vous faire découvrir toutes les étapes de la **transformation de la plante en huile essentielle** et la création d'un produit 100 % bio.

Chaque visiteur va vivre une expérience unique et vraie en découvrant les **alambics** et le **laboratoire** pour un parcours olfactif inoubliable.

Grâce à la **boutique** ouverte toute l'année, vous retrouverez tous les produits de l'exploitation (huiles essentielles, cosmétiques) ainsi que des produits locaux respectueux de l'environnement. Animations, conférences proposées toute l'année.



## FROM THE PLANT TO THE PERFUME

Located in Bellegarde, un MAS en PROVENCE, welcomes you to its **organic farming of aromatic plants**.

In a typical Provencal farmhouse, former property of the Duchy of Uzès, a team of producers awaits you to help you discover all the stages of the transformation of **the plant into an essential oil** and the creation of a 100% organic product.

Each visitor will live a unique and true experience by discovering **the alembics** and **the laboratory** for an unforgettable olfactory experience.

The **shop**, which is open all year round, you will find all the farm's products (essential oils, cosmetics) as well as local products that respect the environment.

Animations, conferences proposed all year round.



Le Mas neuf – Avenue de Félibrige 30127 Bellegarde



🕒 Ouvert du mardi au samedi : 9h30 à 12h30 et de 14h30 à 18h30

Juillet Août 7/7. Visite guidée de Pâques à la Toussaint à 10h, 11h, 15h, 16h, 17h  
Fermeture annuelle en janvier. Durée de la visite : 1 heure. Tout public.

Animaux en laisse acceptés. Accès handicapés. Parking gratuit

Tarif adulte: 4,80€ / Gratuit pour les enfants de moins de 18 ans accompagnés

🕒 Open Tuesday to Saturday: 9:30am to 12:30pm and 2:30pm to 6:30pm

July August 7/7. Guided tour from Easter to All Saints' Day at 10am, 11am, 3pm, 4pm, 5pm. Annual closing in January. Duration of the visit: 1 hour. All audiences.

Pets on a leash accepted. Disabled access. Free parking

Adult price: 4,80€ / Free for accompanied children under 18 years old

# Camargue Alpilles Safaris

+33 (0)4 90 93 60 31

safari@camargue.com

www.camargue.com

15



**Au départ d'Arles**, nous vous proposons la découverte de nos territoires

• **Découverte de la Camargue :**

Nous vous ferons découvrir les **étangs** et les **marais**, là où vivent les **flamants roses** et de **nombreux autres oiseaux** au cœur du Parc Naturel Régional de Camargue, entre les deux bras du Rhône.

Nous passerons dans plusieurs domaines privés où vous admirerez les taureaux et chevaux de race Camargue fiers représentants de cette **Terre d'exception**.

• **Découverte des Alpilles :**

Au milieu de la nature, au cœur du Parc Régional des Alpilles, vous admirerez des vestiges anciens, des plantations d'oliviers à perte de vue, des vignes magnifiques, le village des Baux de Provence...

Visite d'un moulin et dégustation d'huile d'olive inclus dans le circuit

Tous nos circuits sont commentés par nos guides passionnés et férus de culture provençale et camarguaise. Ils vous feront découvrir les coins les plus secrets et réaliser de magnifiques photos.

**Departing from Arles**, we offer you to discover our land.

**Discover the Camargue**

You will discover the **lakes, swamp and salt marshes** where **pink flamingoes** and many other birds live.

We will take you through private lands where you will get the chance to admire Camargue bulls and horses who proudly represent this unique area.

Driving along the border of the Natural Reserve, we will also be right in the heart of the Camargue Régional and Natural Park.

**Discover the Alpilles**

Surrounded by nature, in the heart of the Alpilles Régional Park, you will have the chance to admire ancient remains, wonderful and vast olive tree and vine fields, the village of Les Baux de Provence... Mill tour and olive oil tasting included

All our tours are commented by our passionate guides who will love to share their knowledge of Camargue and Provence culture. They will have you discover the most secrets parts and help you take the most magnificent pictures.

J2M - Safari en Camargue et dans les Alpilles  
Mazet de la Montlong-Villeneuve - 13200 Arles

☉ Ouvert tous les jours : 9h - 20h. Circuits de 4h00 ou journée complète. Sur réservation, départ matin et après-midi. Possibilité de départ des Saintes-Maries-de-la-Mer.

☉ Open everyday : 9am to 8pm. 4 hours tour or full day tour. On booking, tours start morning and afternoon. Possibility of departure from Saintes Maries de la Mer

1,5 KM DES SAINTES-MARIES-DE-LA-MER

# Bateau Tiki III

+33 (0)4 90 97 81 68

www.tiki3.fr

16



## PROMENADE DANS LE PARC NATUREL RÉGIONAL DE CAMARGUE

A bord du TIKI III, bateau typique à roue, découvrez le cœur de la Camargue accessible seulement par l'eau.

De l'embouchure du Petit Rhône au Bac Sauvage, guidés par les commentaires du capitaine, vous observerez la faune et la flore, avec un arrêt à mi-parcours pour la présentation d'une manade de chevaux et taureaux.

Sur place : parking voitures et bus.

Aire de pique nique, buvette.

Embarquement pour les promenades à l'embouchure du Petit Rhône.

Durée de la visite : 1h30

## WALK IN THE CAMARGUE REGIONAL NATURAL PARK

On board the TIKI III, a beautiful paddlewheel boat, discover the heart of Camargue, only seen from the water.

From the mouth of the Petit Rhône to the Bac Sauvage, observe the flora and the fauna and learn from the captain's information. Stop mid-way to see a manade with horses and bulls.

Car and coach parking on site.

Picnic area, snack bar.

Board at the mouth of the Petit Rhône.

During of visite : 1h30



D 38 – Camping Clos du Rhône

13460 Les-Saintes-Maries-de-la-mer / GPS : 43° 27' 03" N / 04° 23' 55" E

⌚ Départs réguliers tous les jours de mi-mars à début novembre (se renseigner sur les horaires par téléphone ou flasher le QR code).

vente de billets sur place à l'accueil du bateau ou en ligne sur notre site : [www.tiki3.fr](http://www.tiki3.fr)

⌚ Departures every day from mid-March to early November (check for times by phone or flash QR code).





## AQUARIUM GÉANT ET PÔLE MAMMIFÈRES MARINS

Poissons Méditerranéens et tropicaux, tunnel et passerelle à requins, espace muséographique des tortues marines, bassin géant phoques et otaries, nombreux espaces interactifs, parcours enfants.

**Unique en Europe : Le Requinarium**  
pôle de 1000 m<sup>2</sup> supplémentaires sur 2 niveaux entièrement consacré aux squales, alliant muséographie moderne et plus de 25 espèces de requins vivants.

### Découvrez l'espace Imaginarium !

Préparez vous à frissonner de plaisir !

Durée de la visite : environ 2h30  
Boutique souvenirs  
Plage à 50 m.

## GIANT AQUARIUM AND MARINE MAMMALS ZONE

Mediterranean and tropical fishes, shark tunnel and walkway, sea center dedicated to sea turtles, giant pool with seals and sea lions, many interactive spaces, children's course.

**Unique in Europe : Le Requinarium**  
Seaquarium invites you to plunge into it's new shark centre, entirely dedicated to one of the planet's fiercest predators.

### Discover aera Imaginarium !

Enjoy a thrilling moment alongside our sharks !

During of the visit: 2h30  
Shop  
Beach at 50 m.

GPS : 43° 31' 38" N / 04° 8' 28" E  
Avenue du Palais de la mer - rive gauche  
direction Port Camargue - 30240 Le Grau du Roi

☉ Ouvert tous les jours (fermé le 25 décembre toute la journée et le 1<sup>er</sup> janvier au matin). Octobre à mars : 9h30 à 18h30. Avril, mai, juin, septembre : 9h30 à 19h30. Juillet et août : 9h30 à 23h30. Fermeture des caisses 1h avant l'aquarium.

☉ Open everyday. Closed on december 25th (all day) and January 1st (morning)  
Ticket offices close one hour before the aquarium.

A 10 MIN DE MONTPELLIER

# Camargue Autrement

+33 (0)4 30 08 52 91 / +33 (0)6 12 03 25 35

[www.camargue-autrement.com](http://www.camargue-autrement.com)

[contact@camargue-autrement.com](mailto:contact@camargue-autrement.com)

18



**“Camargue Autrement”** vous propose de prendre “la route des sens” dans son véhicule 4x4. Peu à peu vous découvrirez le Pays. Dans les marais vous pourrez surprendre un flamant rose, un ragon-din au bord d’un chemin, les taureaux et les chevaux dans leurs prés. Au cours de l’aventure, un éleveur de taureaux de Camargue vous ouvrira ses portes pour une pause gourmande dans sa manade.

Nous reprendrons les chemins pour traverser les rizières. A l’heure de l’apéritif une dégustation de vins est prévue dans un mas bicentenaire où un vigneron nous transmettra son savoir sur les vins de la région.

Accueil groupes et individuels.

**“Camargue Autrement”** offers you the opportunity to take the “road of senses” on a four-wheel drive. Step by step, you will discover the country. Surprise a pink flamingo in the swamps; see a coypu crossing the trail, or bulls and horses in meadows in the “Manade”.

During the adventure, a bulls’ breeder will welcome you in his “Manade” (bulls’ herd) for a delicious lunch break. We will get through rice fields. During the aperitif time, a wine tasting is offered and the winegrower will explain his knowledge about wines of the county.

Groups and individual travellers welcomed.



Camargue Autrement  
1745, route de l’Espiguette  
30240 Le Grau-du-Roi



🕒 Ouvert tous les jours de Mars à Novembre. Tous nos safaris sont sur réservation par téléphone au +33 (0)4 30 08 52 91 ou +33 (0)6 12 03 25 35  
Demi journée matin ou après midi durée 3h30.

Tarifs individuels : adultes 49€, enfants de 0 à 12 ans 24€.

🕒 Open from March to November. Safaris available upon booking by phone: +33 (0)4 30 08 52 91 or +33 (0)6 12 03 25 35

Half day trips, in the morning or in the afternoon. Duration : 3h30.

Tarifs: adults 49€, children (0-12 years) 24€.

25 KM DE NÎMES

# Le Pont du Gard

+33 (0)4 66 37 50 99

[www.pontdugard.fr](http://www.pontdugard.fr)

19



## 2000 ans d'histoire

Sur un site de 165 ha, Grand site de France, le Pont du Gard, Patrimoine mondial, est le plus haut pont aqueduc de l'empire romain. Construit il y a près de 2000 ans. Plus de 1 million de visiteurs viennent du monde entier admirer cette merveille de l'antiquité de 50 m de haut et 275 m de longueur.

Le Pont du Gard est un immense terrain de jeu de 165 hectares pour les familles. L'entrée comprend la visite du Musée, du Ciné, du parcours de plein air : Mémoires de Garrigue, du sentier des vestiges et du stationnement.

Profitez aussi d'un restaurant avec une vue exceptionnelle face au Pont du Gard, bistrot, boutiques...

Consultez le programme des visites guidées sur [pontdugard.fr](http://pontdugard.fr)

## Grands Événements 2020 :

Jusqu'au 8 mars : **Exposition Feu**

12 et 13 avril : **Garrigue en Fête**

18 avril : **Trail Vini Vici**

## 2 000 years ago

The Pont du Gard, World Heritage, which dates back to the beginning of the Common Era (50 AD) is the tallest Roman bridge-aqueduct in the world standing at 48 meters high. In remarkably good condition, this monument stands in a natural setting of 165 hectares of Mediterranean landscape and is easily accessible by shuttles from the Nîmes train station (30 min trip).

The Pont du Gard is a great family destination. You will have the opportunity to learn about the roman civilization through discovery areas. Special activities are available for children.

You can taste seasonal Mediterranean cuisine at Les Terrasses restaurant found at the foot of the monument.

Book guided tour on [pontdugard.fr](http://pontdugard.fr)

4 juillet au 30 août :

**Mise en lumière, À la belle étoile**

19 et 20 septembre :

**Journée du Patrimoine**

La Bégude

400 Route du Pont du Gard - 30210 Vers Pont du Gard

🕒 Le Site est ouvert toute l'année.

Ouverture et horaires des espaces de découverte selon saison.  
Informations, horaires, tarifs et agenda sur [www.pontdugard.fr](http://www.pontdugard.fr)  
Tarif adulte : 9.50 € / Tarif réduit : 7 € / Enfant Gratuit (jusqu'à 17 ans) / Tarif Visite guidée en haut du Pont : + 6 € (réservation possible en ligne)

🕒 Site is open all year round.

Information and rates on [www.pontdugard.fr](http://www.pontdugard.fr)



# Arènes de Nîmes

## Maison Carrée, Tour Magne

+33 (0)4 66 21 82 56

[www.arennes-nimes.com](http://www.arennes-nimes.com)



© C.Recoula

### REVIVEZ NÎMES À L'ÉPOQUE ROMAINE

Découvrez l'histoire de l'amphithéâtre le mieux conservé du monde romain, l'histoire des gladiateurs et des jeux dans l'antiquité. À la Maison Carrée, temple romain exceptionnel, remontez le temps avec le film «Nemausus, la naissance de Nîmes». Depuis la Tour Magne, unique vestige de l'enceinte romaine, admirez le panorama sur la ville.

**Les avantages :** • Audioguide gratuit en 10 langues • Livret-jeux enfant gratuit • Application et wifi gratuits • Entrée gratuite pour les moins de 7 ans. • Visioguide en 10 langues et LSF : 5€ • Escape Game aux arènes : 15€ PT / 13€ TR

**Les Pass :** • Pass Arènes + Maison Carrée + Tour Magne : 13€ PT / 11€ TR Offre famille : 2 adultes + 2 enfants : 40€. • Pass Arènes + Maison Carrée + Tour Magne + Musée Romanité : 17€ PT / 13€ TR. • D'autres Pass avec le Théâtre antique d'Orange ou le Pont du Gard.

### Les grands spectacles :

1, 2, 3 mai : «Les Grands Jeux Romains»,  
6, 7, 10, 11 août : «Les Nuits de Nemaus».

### GET A TASTE OF THE CITY OF NÎMES DURING ROMAN TIMES

Discover the best preserved amphitheatre from the Roman world, the history of gladiators and ancient games. At the Maison Carrée, an exceptional Roman temple, enjoy the film "Nemausus, the birth of Nîmes". Admire the spectacular panorama over the city from the Tour Magne.

**Our advantages :** • Free audio guide in 10 languages • Free activity booklet • Free app and wifi • Free admission for the under 7 • Visioguide in 10 languages : 5€ • Escape Game in the arena: 15€ (reduced: 13€)

**The Pass:** • Pass Arena+Maison Carrée+Tour Magne: 13€ (reduced 11€). Family offer (2 adults + 2 children): 40€. • Pass Arena + Maison Carrée + Tour Magne + Musée Romanité: 17€ (reduced:13€) • Other Pass with the Ancient Theatre of Orange or the Pont du Gard.

### The great shows:

1, 2, 3 May: "The Great Roman Games",  
6, 7, 10, 11 August: "Les Nuits de Nemaus"

Arènes de Nîmes – Boulevard des Arènes – 30000 Nîmes

🕒 Ouvert tous les jours (Sauf ferias et spectacles)

Janvier, février, novembre, décembre : 9h30 – 17h / Mars, octobre : 9h – 18h /  
Avril, mai, septembre : 9h – 18h30 / Juin : 9h – 19h / Juillet, août : 9h – 20h.

🕒 Maison Carrée et Tour Magne : horaires consultables sur [www.arennes-nimes.com](http://www.arennes-nimes.com)

🕒 Open every day (except ferias and shows) January, February, November,  
December: 9.30 am to 5 pm / March, October: 9 am to 6 pm / April, May,  
September: 9 am to 6.30 pm / June: 9 am to 7 pm / July, August: 9 am to 8 pm

🕒 Maison Carrée & Tour Magne information on [www.arennes-nimes.com](http://www.arennes-nimes.com)

## Musée de la Romanité

+33 (0)4 48 210 210

www.museedelaromanite.fr

23

©Stéphane Ramillon  
Ville de Nîmes**VIVEZ L'EXPERIENCE HISTORIQUE !**

A Nîmes, face aux arènes bimillénaires, le Musée de la Romanité présente 25 siècles d'Histoire, à travers 5000 pièces archéologiques exceptionnelles mises en scène par 65 dispositifs multimédia dans une muséographie immersive (cartes interactives, technologies audiovisuelles monumentales...). Découvrez la vie dans une maison gauloise, puis les mosaïques romaines avec leurs décors muraux colorés reconstitués, les objets de la vie quotidienne, admirez les Arènes derrière le rempart exactement comme si vous étiez là il y a 2000 ans, et retracez l'influence de la Romanité au fil des siècles.

**Du 12 juin au 20 septembre 2020 :  
L'empereur romain, un mortel parmi  
les dieux**

Avec le musée du Louvre  
Dans la Rome antique, l'empereur est le responsable public qui fait le lien entre les hommes et les dieux. A Nîmes, il subsiste deux édifices religieux dynastiques : la Maison Carrée, et l'*Augusteum*. Autour de ces monuments emblématiques, découvrez les multiples rites du culte impérial.

**LIVE THE HISTORICAL EXPERIENCE!**

In Nîmes, opposite the two-millennia-old arena, the Musée de la Romanité presents 25 centuries of history with 5000 exceptional archaeological pieces in 65 multimedia displays for a totally immersive experience (interactive maps, large-scale audiovisual technology, etc.). See life in a Gallic house, plus Roman mosaics with colourful, recreated mural decorations and objects from everyday life. You can admire the Arena behind the ramparts, exactly as if you were there 2000 years ago, and follow the influence of Roman culture down the centuries.

**From 12 June to 20 September 2020:  
The Roman emperor, a mortal among  
the gods**

In Ancient Rome, the emperor was a public figurehead linking mankind and the gods. In Nîmes, there are still two dynastic religious buildings: the Maison Carrée and the *Augusteum*. Around these iconic buildings, the exhibition takes visitors on a journey through the many different rites involved in imperial worship.

Musée de la Romanité – 16, boulevard des Arènes – 30000 Nîmes

☉ Ouvert tous les jours du 1<sup>er</sup> avril au 1<sup>er</sup> novembre de 10h à 19h / Tous les jours sauf mardi : du 2 novembre au 31 mars de 10h à 18h.

Dernière entrée 1h avant la fermeture - Fermé le 25 décembre et le 1<sup>er</sup> janvier.

☉ Open every day: from the 1st of April until the 1st of November: 10h – 19h / Every day except on Tuesday: from the 2nd of November until the 31st of March: 10h – 18h.

Last entry 1 hour before closing - Closed on December 25th and January 1st.

SAINT-JEAN-DU-GARD

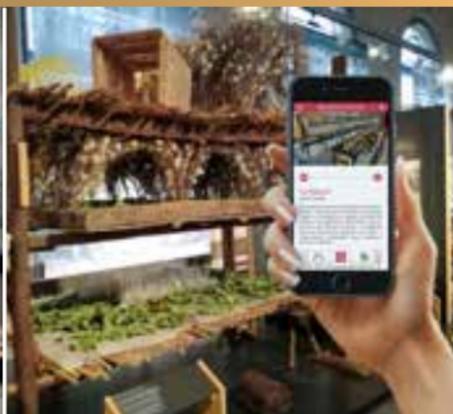
# Maison Rouge

## Musée des vallées cévenoles

+33 (0)4 66 85 10 48

[www.maisonrouge-musee.fr](http://www.maisonrouge-musee.fr)

24



### Toutes les Cévennes dans un musée !

Pourquoi le châtaignier s'appelle l'arbre à pain, le mûrier, l'arbre d'or ?

Une collection incroyable de 10.000 objets exposés donne à comprendre la vie, les savoir-faire et l'histoire des Cévennes. L'homme et les objets qu'il a fabriqués sont au centre du discours. Comme un héritage, la mémoire de la filature, la plus ancienne à avoir innové et la dernière en activité en France est sublimée par une rénovation et une extension volontairement contemporaines.

C'est le musée de société consacré aux Cévennes d'hier et d'aujourd'hui, patrimoine mondial de l'humanité.

### Learn everything about the Cévennes

Why is the chestnut tree called "the bread tree" and the mulberry tree "the golden tree" ?

An incredible collection of 10,000 objects gives you an insight into the life, savoir-faire and history of the Cévennes. A folk museum dedicated to the past and current Cévennes, a Unesco World Heritage site.

Maison Rouge – Musée des vallées cévenoles  
5 rue de l'Industrie (entrée piétons)  
35 Grand' rue (parking) 30270 Saint-Jean-du-Gard  
GPS : Lat : 44.1038872 Long : 3.8863460

MÔM'ART



☉ Du 1<sup>er</sup> juillet au 31 août : tous les jours de 10h à 18h en continu

• Du 1<sup>er</sup> avril à fin juin et de septembre à fin octobre : tous les jours de 10h à 12h30 et de 13h30 à 18h • De novembre à fin décembre et de février à fin mars : du mercredi au dimanche, de 14h à 18h • Fermeture : mois de janvier, 25 décembre, 1<sup>er</sup> mai

Plein tarif : 8€ Tarif réduit : 4€ Gratuit pour les enfants de moins de 12 ans

☉ Every day from April to November - Opening times vary according to the season

Prepare your visit by consulting information on [maisonrouge-musee.fr](http://maisonrouge-musee.fr)

Closed : in January, May 1st, December 25th

Full price: 8€ Reduced price: 12€ Free under 12 years old

45 KM DE NÎMES

# La Bamboueraie en Cévennes Gardoise

25

+33 (0)4 66 61 70 47

[www.bamboueraie.com](http://www.bamboueraie.com)



© Jean du Boisberranger

## LA BAMBOUSERAIE EN CÉVENNES GARDOISE, UN PAYSAGE INATTENDU

Venez le temps d'un instant, faire l'aprentissage de la beauté, du voyage et de l'humilité face à la nature.

Classée parmi les plus beaux jardins de France, La Bamboueraie en Cévennes offre un moment unique et rare de complicité avec la nature.

Ce Jardin botanique singulier né en 1856, offre aux promeneurs un spectacle exotique remarquable. Plus de mille variétés issues des 4 coins du monde sont à découvrir. Bambous, arbres remarquables, fleurs et plantes rares vous attendent pour un voyage magique, au coeur de la nature.

Au milieu de la rumeur incessante du monde, la Bamboueraie offre un havre de paix, à la végétation luxuriante et au silence bienvenu.

## LA BAMBOUSERAIE EN CÉVENNES GARDOISE, AN EXCEPTIONAL LANDSCAPE

Unique in Europe and listed as one of the most beautiful gardens in France, La Bamboueraie offers walkers a remarkable and exotic environment. Over one thousand plant varieties from all 4 corners of the globe to discover. Remarkable bamboo and trees, rare flowers and plants, for you to explore in a magical adventure in an incredible natural setting.

Bamboueraie de Prafrance SAS  
552 rue de Montsauve  
30140 Générargues (2 km Anduze)



🕒 Ouvert du 26 février au 15 novembre 7 jours/7 en journée continue à partir de 9h30 ou 10h.

Audio guidage gratuit sur tout le parc en 6 langues (français, anglais, allemand, espagnol, italien, néerlandais). BambouSnack, BamBoutique et jardinerie en accès libre. Parking gratuit. Infos, animations, horaires et tarifs sur [bamboueraie.com](http://bamboueraie.com)

🕒 Open from 26th February to 15th November, 7 days per week, from 9.30 or 10AM. Free audio-tour park visit in 6 languages (french, english, spanish, german, italian and dutch). BambouSnack, BamBoutique, Garden shop. Free parking facilities. Information, events, opening/closing times and tariffs on [bamboueraie.com](http://bamboueraie.com)

30 KM DE BOLLÈNE

# Aven d'Orgnac Grand Site de France

+33 (0)4 75 38 65 10

www.orgnac.com

Facebook : avendorgnac

Twitter : @AvenOrgnac

infos@orgnac.com

26



Lors de votre séjour en Provence, ne manquez pas la visite du Grand Site de l'Aven d'Orgnac, l'un des espaces naturels protégés les plus grandioses d'Ardeche, labellisé Grand Site de France.

La visite de l'une des plus belles grottes d'Europe vous dévoilera des salles aux dimensions pharaoniques, des concrétions millénaires et de délicates cristallisations. Un magnifique spectacle son et lumière vous attend à 121 mètres de profondeur, avant de remonter sans efforts par ascenseur.

Sur le même site se trouve la Cité de la Préhistoire, un espace muséographique ludique et moderne qui retrace 350 000 ans d'aventure humaine autour d'authentiques objets millénaires ayant appartenu à nos ancêtres. Fouillez comme un véritable archéologue sur nos tables tactiles, défiez du regard la hyène des cavernes et selon la saison, assistez à une animation préhistorique de feu, de taille du silex ou de tir de sagaies au propulseur !

**À deux pas des Gorges de l'Ardèche**, une journée inoubliable vous attend dans un cadre naturel unique : aires de pique-nique et de jeux, boutiques, bar-restaurant...

Aven d'Orgnac Grand Site de France  
la Grotte et la Cité de la Préhistoire 07150 Orgnac-l'Aven

🕒 Ouvert tous les jours du 1<sup>er</sup> février au 15 novembre  
+ les vacances scolaires de Noël.

🕒 Open every day from February 1<sup>st</sup> to November 15<sup>th</sup>  
+ Christmas school holidays.

**Nouveauté :** Orgnac Immersions permet des visites virtuelles des parties inaccessibles du Grand Site (parties souterraines et site archéologique).

During your holidays in Provence, do not fail to visit one of France's Grand Sites ! One of Europe's finest caves guided tour will reveal to you huge chambers, age-old concretions and delicate crystallizations. Son et lumière show. The way back up is by lift.

Under the shade of Holm oaks, the Pre-historic Forum will be the story of your encounter with our ancestors! You'll find yourself plunged into their environment through a universe of sound, multi-player interactive tables, life-sized animals... Archaeologists will offer you outdoor demonstrations.

An unforgettable day to experience near the Ardèche Gorges, with picnic areas, local produce stands...

**New :** Virtual reality available at reception. Headsets for rent.



# Grotte Chauvet 2 - Ardèche

+33 (0)4 75 94 39 40

www.grottechauvet2ardeche.com

27



## Aux origines de l'art

Découvrez le 1<sup>er</sup> grand chef d'œuvre de l'humanité daté d'il y a 36000 ans : des centaines d'animaux dessinés sur le vif, chassant, courant ou s'affrontant. Dans un parc de 20 hectares, la grotte Chauvet 2 - Ardèche, plus grande réplique de cavité au monde, restitue la magie de la grotte Chauvet, inscrite au patrimoine mondial de l'UNESCO. Qui étaient nos ancêtres artistes, dans quel monde évoluaient-ils, quels animaux les entouraient ? Pour le savoir, rendez-vous à la Galerie de l'Aurignacien ! Le billet comprend la visite guidée de la grotte, l'accès à la Galerie de l'Aurignacien, et les animations pendant les vacances. Restaurant et boutique sur place.

**À expérimenter en 2020, « La préhistoire animée à la grotte Chauvet 2 »,** pour suivre nos ancêtres au fil des saisons. Comment allumer un feu sans briquet, chasser le bison grâce au propulseur de sagaie, dessiner sur les parois de la grotte-atelier ? Apprenez tout en vous amusant pendant chaque vacances scolaires et les week-ends de Mars, Avril, Mai, Juin et Septembre !

Grotte Chauvet 2

Ardèche - Plateau du Razal - 07150 Vallon Pont d'Arc

GPS : N 44° 24' 21.988" E 4° 25' 54.414"

## Discover the first masterpiece of humanity

from 36000 years ago : hundreds of hunting, running or fighting animals drawn from life. In a 20 hectare park, the grotte Chauvet 2 - Ardèche (largest cave replica in the world) recreates the magic of the UNESCO World Heritage listed "Chauvet cave" Who were our artistic ancestors? What world did they live in? What animals surrounded them? Explore the Aurignacian Gallery to find out! The entrance ticket includes a guided tour of the cave, a selfguided tour of the Aurignacian Gallery and access to activities and workshops for the whole family during school holidays. Have lunch at our restaurant and enjoy its panoramic view. And don't forget to stop by the gift shop for unique souvenirs!

**In 2020, "Experience prehistory at the Chauvet 2 cave"** and follow our ancestors as the seasons change. Want to learn how to light a fire without a lighter, hunt bison with a spear thrower or create great cave art . Learn and have fun during the half term and summer school holidays and every weekend in March, April, May, June and September!

Réservation indispensable sur / Booking on: [www.grottechauvet2ardeche.com](http://www.grottechauvet2ardeche.com)

⌚ Ouvert tous les jours, toute l'année. Attention, dernière entrée sur le site 2h avant la fermeture. La boutique et le restaurant sont ouverts aux horaires d'ouverture du site. Tarif adulte : 17€ / 10-17 ans : 8,50€ / Gratuit - de 10 ans.

Open all year round. Last entry 2 hours before closing time.

Adult rate: 17€ / Child (10 to 17 y-o) : 8.50€ / Free for children under 10 year-old

26 KM DE BOLLÈNE – 26 KM DE VALLON-PONT-D'ARC

# Grotte Saint-Marcel

+33 (0)4 75 04 38 07

www.grotte-ardeche.com

28



## SUR LES TRACES D'UNE RIVIÈRE FOSSILE

À l'entrée de la réserve naturelle des Gorges de l'Ardèche, la Grotte Saint-Marcel est l'un des plus vastes réseaux de France avec 62 kms de galeries. Sur un parcours de 500 m, découvrez d'immenses concrétions et sa cascade de bassins, unique en Europe.

### DÉCOUVERTE FAMILLE (1h) :

#### **Les Lucioles mènent l'enquête :**

Observation et petites expériences munis de lampes torches pour tout savoir du monde souterrain

**La visite avec Dundee :** le petit dinosaure et son ventriloque

**La balade imaginaire :** Mythes & légendes, une des meilleures façons de découvrir le monde souterrain

En 2013, la Grotte Saint-Marcel est devenue le 1<sup>er</sup> espace de vieillissement du vin en cavité naturelle à 45m sous terre. Vous pourrez allier le plaisir des yeux au plaisir du palais avec la **Visite Epicurienne** : visite de la grotte et dégustation de vins avec un guide spécialisé en œnologie (durée : 2h).

## FOLLOWING THE TRACES OF AN OLD FOSSIL RIVER

At the entrance of the natural reserve of the Ardeche Canyon, the Saint-Marcel Cave is one of the largest cave in France with 60 kms of network. On 500m pathway, you will discover outstanding halls and galleries, a waterfall of basins unique in Europe.

### FAMILY TOURS (1h) :

**The fireflies investigate :** Observation and experiences with torchlamps to know everything about the underground world

**A friendly visit with Dundee,** a little dinosaur and his ventriloquist

**An imaginary walk :** Myths & legends, one of the best way do discover the underground world

In 2013, Sait-Marcel Cave became the first ageing space in naturel environment located 45m under ground. You can try to match visual and gustative pleasures with **the epicurean visit : one hour guided tour and one hour wine tasting.**

Grotte Saint-Marcel

2759 Route touristique des Gorges

07700 Bidon - GPS : Lat 44.331032 / Long 4.543018



☉ Ouvert du 4 avril au 1<sup>er</sup> novembre. Du 4 avril au 7 juillet et du 1<sup>er</sup> au 30 septembre : 10h30/18h - Du 8 juillet au 31 août : 9h/19h - Du 1<sup>er</sup> octobre au 1<sup>er</sup> novembre : 13h/17h. Dernière visite une heure avant fermeture.

☉ Open every day from april 4th to november 1st. From april 4th to july 7th and in september: 10.30 am/6 pm – From july 8th to august 31th: 9 am/7pm – From october 1st to november 1st: 1 pm/5 pm. One hour before closing time.

18 KM D'ORANGE, 30 KM D'AVIGNON

# Le Visiatome

+33 (0)4 66 39 78 78

www.visiatome.fr

29



## ESPACE SCIENTIFIQUE ET LUDIQUE SUR LES ENJEUX ÉNERGÉTIQUES

Au gré de 600 m<sup>2</sup> d'exposition interactive, découvrez la radioactivité, l'énergie nucléaire, la gestion des déchets radioactifs, les énergies fossiles et renouvelables. Faites-vous ainsi votre propre opinion sur **les choix énergétiques de demain.**

Le Visiatome propose aussi toute l'année des expositions temporaires gratuites, des ateliers-vacances ludiques pour les familles, des conférences et des événements festifs.

Retrouvez notre actualité et davantage d'informations sur **www.visiatome.fr**

Visite libre ou guidée (sans supplément de prix) de l'exposition permanente.

Parking gratuit, aire de pique-nique ombragée, musée climatisé.

Plein tarif : 4 € /

Tarif famille : 10 € (max 5 pers)

Gratuit pour les enfants de moins de 6 ans.

Le Visiatome – Centre de Marcoule,  
près de Bagnols-sur-Cèze (Gard)  
GPS : lat.44.140200 – long. 4.693500

## THE GREAT ADVENTURE OF THE ATOM

With 600 m<sup>2</sup> of colorful mockups, interactive educational tools and discovery modules, Visiatome invites the public to see, touch and play while becoming familiar with the keys to an essential question: what energies for tomorrow?

From children to experts, every visitor can discover and find the answers to the question that he settles in these fields.

- Scientific workshops for families during school holidays
- Temporary exhibits, conferences and animations during the year
- Free parking, shaded picnic area, approved driving and mental handicap.
- Full price: 4 €; family: 10 € and free for children under 6.



☉ En période scolaire : du lundi au vendredi de 10h à 17h.

Durant les vacances scolaires (toutes zones) : du lundi au vendredi de 10h à 18h ; samedi et dimanche de 14h à 18h.

Fermé le 25 décembre 2020 et le 1<sup>er</sup> janvier 2021.

☉ During school time: from Monday to Friday, 10 am to 5 pm.

During school holidays: from Monday to Friday, 10 am to 6 pm ; Saturday and Sunday from 2 pm to 6 pm. Closed December 25th and January 1st.

15 KM DE BOLLÈNE

# La Ferme aux Crocodiles

+33 (0)4 75 04 33 73

[www.lafermeauxcrocodiles.com](http://www.lafermeauxcrocodiles.com)

30



À La Ferme aux Crocodiles, plongez au cœur d'une réserve tropicale abritant près de 600 animaux : crocodiles, serpents, tortues, oiseaux, poissons, lézards... et tout autant de plantes exotiques.

Avec un parcours ludique et pédagogique, ainsi que de nombreuses animations quotidiennes : nourrissages, rendez-vous découverte, documentaires, jeux interactifs... vivez une expérience unique !

Nouveauté 2020 : Poursuivez votre immersion en visitant les plus belles réserves naturelles du monde lors d'une expérience de réalité virtuelle. Dépaysement total garanti !

Plus d'informations sur notre site internet [www.lafermeauxcrocodiles.com](http://www.lafermeauxcrocodiles.com)

At La Ferme aux Crocodiles, dive right into a tropical reserve sheltering nearly 600 animals: crocodiles, snakes, turtles, birds, fishes, lizards... and as many exotic plants.

Our playful and pedagogic visit offers a unique experience!

New in 2020: Discover the world's most beautiful wildlife sanctuaries through a virtual reality experience. Complete change of scenery guaranteed !

Further information on our website [www.lafermeauxcrocodiles.com](http://www.lafermeauxcrocodiles.com)



La Ferme aux Crocodiles  
395 Allée de Beauplan - 26700 Pierrelatte

🕒 Ouvert tous les jours, toute l'année de 10h à 16h de novembre à février, de 10h à 17h de mars à juin, de 9h30 à 18h de juillet à août et de 10h à 17h de septembre à octobre. Fermeture du site 1h après.

🕒 Open every day, all year round: From 10am to 4pm, November to February. From 10am to 5pm, March to June. From 9.30am to 6pm, July to August. From 10am to 5pm, September to October. Closing the place of interest 1h later.

# Les Châteaux de la Drôme

+33 (0)4 75 91 83 50

chateaux-ladrome.fr

31

32

33



GRIGNAN

## GRIGNAN

Découvrez le Palais Royal où séjourna et s'éteignit l'illustre Marquise de Sévigné. Époustouffant panorama sur la Provence, les lavandes et l'un des plus beaux villages de France.

## SUZE-LA-ROUSSE

Admirez les décors et la cour d'honneur raffinés d'une impressionnante Forteresse Bucolique, bordée de son parc boisé. Découverte ludique des jeux et loisirs d'antan.

## MONTELMAR

Entrez dans une Citadelle Créative, témoin de la puissante famille des Adhémar, qui donna son nom à la ville. Parcours familial interactif au printemps, exposition d'art contemporain de juin à décembre.



SUZE-LA-ROUSSE

## GRIGNAN

Discover the Royal Palace, where the illustrious Marquise de Sévigné resided and passed away. Admire stunning views of Provence, its lavender fields, and one of the most beautiful villages in France.

## SUZE-LA-ROUSSE

Visit an impressive and bucolic fortress, stroll around its leafy park and see its jeu de paume court, one of the best preserved in the world. Enjoy the games and leisure activities of yesteryear.

## MONTELMAR

Step inside a Creative Citadel, a testimony to the powerful Adhémar family, after whom the town is named. Try an interactive family trail in the spring and discover a contemporary art exhibition from June to December.



MONTELMAR

🕒 Les châteaux sont ouverts toute l'année. Ouverture continue en juillet/août de 9h30 à 18h (18h30 pour Suze-la-Rousse et Montélimar). Pour les périodes et jours de fermeture, consulter notre site Internet. Spectacles, animations, expositions, séminaires, expériences, boutiques...

🕒 The châteaux are opened all year round. July and August: 9.30 am - 18.00 pm (18.30 for Suze-la-Rousse and Montélimar). For other periods and closing times, please consult our website. Bookshop, theater festivals, exhibitions, conference room, evening show...

35 KM D'ORANGE, 50 KM D'AVIGNON

# Vaison-la-Romaine

## Sites antiques

+33 (0)4 90 36 50 48

[www.vaison-la-romaine.com](http://www.vaison-la-romaine.com)

[www.provenceromaine.com](http://www.provenceromaine.com)



Au pied du Mont Ventoux, sur plus de 8 hectares, les deux quartiers conservés de l'antique Vasio Vocontiorum (La Villasse et Puymin) révèlent les vestiges de riches demeures, de quartiers commerçants, de thermes publics et du théâtre. Au musée archéologique, statues impériales en marbre (dont l'exceptionnel couple Hadrien et Sabine), mosaïques, sculptures et de nombreux objets de la vie quotidienne témoignent de la richesse de la ville. Film reconstituant en images de synthèse "la Maison au Dauphin".

**Pour les enfants :** Entrée gratuite jusqu'à 9 ans. Audioguide et animations Spécial jeunes (atelier de fabrication de lampe à huile, livret jeu, etc.).

### **Audioguides multilingues.**

Visites guidées et animations saisonnières autour de la gastronomie romaine et l'artisanat antique comprises dans le billet d'entrée.

### **Journées romaines 23 et 24 mai 2020**

Journées de reconstitutions historiques exceptionnelles : défilé des légionnaires, artisanat antique, combats de gladiateurs, présentation des manœuvres de l'armée romaine, cérémonie du culte impériale... pour une immersion totale dans le quotidien de nos ancêtres !

Parkings gratuits à proximité. GPS :

Free car-parks nearby. GPS coordinates:

G.P.S. : +44°14'34.36" +5°4'18.74"

### **WELCOME TO THE MOST IMPORTANT ARCHAEOLOGICAL SITE IN FRANCE OPEN TO THE PUBLIC.**

Discover an open-air Gallo-Roman town spread over 8 hectares with its gardens, prestigious houses, streets lined by porticos, craftsmen's workshops, public baths, the theatre... At the archaeological museum admire mosaics and imperial statues as well as objects from every-day life, and see our computer animated film reconstructing the Dolphin House.

Multilingual Audio-guides GB, NL, D.

**For children:** The game "In the footsteps of Lucius" is available.

### **The Roman days**

The ancient town of Vasio Julia Vocontiorum will host on May 23 and 24, 2020 historical reenactments for a full immersion into the daily life of our ancestors : legionaries parade, ancient artisan work, gladiator fights, performances of roman army maneuvers, imperial cult ceremony...



🕒 Ouvert tous les jours de 10h (ou 9h30) à 12h & de 14h à 17h (ou 18h30 suivant les saisons). En été, ouverture en continu.

🕒 Open every day from 9:30 /10:00 am to 12:00 & 2:00 pm to 5:00/6:30 pm depending on the season. Open all day during the summer.

ORANGE, À 25 MIN D'AVIGNON

# Théâtre Antique

+33 (0)4 90 51 17 60

[www.theatre-antique.com](http://www.theatre-antique.com)

35



© Gromelle-Grand Angle

## LE THÉÂTRE ROMAIN LE MIEUX CONSERVÉ D'EUROPE

Au cœur de la Provence, ce grand Théâtre de la Rome Impériale, inscrit sur la liste du patrimoine mondial de l'UNESCO, est un témoignage exceptionnel de la civilisation romaine. **Le Musée d'Art et d'Histoire** retrace l'histoire d'Orange de l'Antiquité jusqu'au XX<sup>e</sup> siècle.

### La visite virtuelle

Découvrez les impressionnantes reconstitutions en 3D de la fondation de la ville d'Orange, de la construction du Théâtre et de son inauguration au I<sup>er</sup> siècle et admirez la richesse de l'édifice sous le règne de l'Empereur Auguste !

### Les Augustales

**Du 12 avril au 31 août** : ateliers pédagogiques, visites thématiques autour de la romanité. Retrouvez le programme détaillé sur notre site.

### La Fête Romaine

**Les 12 et 13 septembre**, amateurs d'histoire, grands ou petits, remontez le temps et découvrez Orange à l'époque romaine ! Une centaine de reconstituants passionnés est appelée à investir Orange et son Théâtre Antique.

### Audioguide et livret-jeux enfant gratuit

Théâtre Antique

et Musée d'Art d'Histoire d'Orange – Rue Madeleine Roch – 84100 Orange

## THE BEST PRESERVED ROMAN THEATRE IN EUROPE

At the heart of Provence, this large Theatre of Imperial Rome listed as a UNESCO World Heritage Site, offers an exceptional glimpse of Roman civilization. **The Art & History Museum** retraces Orange's history from ancient times until the 20th century.

### The virtual visit

With the virtual visit, dive to the heart of the construction of the roman theater of Orange under Augustus's reign in the 1st century and discover its monumental decoration !

### Les Augustales

**From April 12th to August 31st** : educational workshop, themed visits about the roman time. More informations on our website.

### Roman Festival

**On Saturday 12th and Sunday 13th September**, The Roman Festival, a historical and family event, returns to the Roman Theatre of Orange. Historical re-enactors will occupy the monument to demonstrate the lifestyle of the legionaries who founded Orange.

### Free audioguide & Free activity booklet

🕒 Ouvert tous les jours : janvier, février, novembre, décembre : 9h30 – 16h30. Mars, octobre : 9h30 – 17h30. Avril, mai, septembre : 9h – 18h. Juin, juillet, août : 9h – 19h.

🕒 Open every day : January, February, November, and December: from 9.30 am to 4.30 pm. March, October: from 9.30 am to 5.30 pm. April, May, September: from 9 am to 6 pm. June, July, August: from 9 am to 7 pm.

BOLLÈNE

CNR

## Aménagement hydroélectrique et fluvial de Bollène

[www.lescircuitdelenergie.fr](http://www.lescircuitdelenergie.fr)

[lescircuitdelenergie@cnr.tm.fr](mailto:lescircuitdelenergie@cnr.tm.fr)

36



En venant à Bollène, le visiteur plonge-  
ra dans l'histoire hors normes de cet  
aménagement. Le visiteur pourra ain-  
si comprendre comment se fabrique  
l'électricité. Le programme de la visite  
comprend un parcours extérieur avec  
un cheminement au bord de l'écluse aux  
portes monumentales en arc de cercle.  
Un parcours intérieur détaille l'histoire  
du CNR et du site, avec des photos, des  
films, des tables tactiles et des ma-  
quettes animées.

Une galerie scientifique et pédagogique  
explique ensuite la fabrication de l'élec-  
tricité, qu'elle soit d'origine éolienne,  
hydraulique ou photovoltaïque. Le par-  
cours se termine par une vue plongeante  
sur l'imposante salle des machines et  
une immersion dans l'ancienne salle des  
commandes, conservée dans son état  
originel.

Réservation obligatoire

By coming to Bollène, the visitor will be  
immersed in the remarkable history of this  
scheme. They will discover the gigantic  
dimensions and highly technical nature  
of the installations, as well as the skills  
of the men and women responsible for  
production and the hydraulic safety of  
the surrounding population. The visitor  
will understand how the electricity is pro-  
duced. The tour programme includes an  
outdoors circuit with passage next to the  
lock with its monumental arched gates.

An indoors circuit describes the history of  
CNR and the site, with photos, films, in-  
teractive touch tables and animated  
mock-ups. A scientific and pedagogic  
gallery then explains how electricity is  
generated from water, the wind and the  
sun. The tour ends with a bird's-eye view  
over the impressive machine room and an im-  
mersion in the former control room, kept in  
its original state.

Centrale Hydroélectrique CNR - 1130 Promenade Léon Perrier - 84500 Bollène

🕒 Ouvert de mi-mars à fin octobre en semaine et le week-end en fonction des créneaux de visite disponibles. Durée de la visite : 2h. Réservation obligatoire. Accueil des enfants à partir de 8 ans pour les familles. Pour la sécurité de tous, merci de vous munir d'une pièce d'identité et de porter des chaussures plates et fermées. Tarif adulte : 10€, réduit : 5€, famille (à partir de 2 adultes + 2 enfants) : à partir de 25€. Groupe (+ de 15 personnes) : nous contacter.

🕒 Open From mid-March to the end of October, on weekdays and at weekends, depending on the timeslots available for tours. Duration of the tour: 2 hours. Reservation essential. Children must be over 8 years old, accompanied by adults. For the safety of all, please come with proof of identity and wear flat closed shoes. Adults: 10€, Reduced: 5€, Family (from 2 adults + 2 children): Starting from 25€. Group (+ than 15 people): contact us.

AU PIED DU MONT-VENTOUX À 20KM D'AVIGNON

# Nougats Silvain

+33 (0)4 90 66 09 57

[bonjour@nougats-silvain.fr](mailto:bonjour@nougats-silvain.fr)

[www.nougats-silvain.fr](http://www.nougats-silvain.fr)

37



## Une histoire de Famille & de Saveurs

A 30 min d'Avignon et 20 min de Gordes, la nougaterie de la famille SILVAIN, labellisée Entreprise du Patrimoine Vivant, fabrique depuis plus de 30 ans, des confiseries qui subliment le fruit, l'amande et le miel. Productrice d'amandes et de miel, la famille SILVAIN vous invite à suivre leur démarche de Paysans Nougatiers, un métier qui se déroule au fil des saisons, fait de passion, de respect et d'amour du vivant.

## Les visites Guidées

Venez découvrir la fabrication du nougat grâce à des visites guidées gratuites :

Autour d'une visite de 45 min, vous pourrez découvrir les traditions provençales, voir la fabrication du nougat, sentir la douce odeur d'amandes grillées et de miel et goûter une large palette de nos produits.

Horaires des visites sur :

[www.nougats-silvain.fr](http://www.nougats-silvain.fr)

## La Boutique, le Salon de Thé & l'Espace

**Glacier.** Au cœur du village, c'est un véritable comptoir des douceurs avec une boutique des spécialités provençales, un salon de thé et un espace glacier pour découvrir le meilleur du territoire.

Silvain

4 place Neuve 84210 Saint-Didier

## The story of a Family and Flavours

At 30 minutes from Avignon and 20 minutes from Gordes, for over 30 years the SILVAIN family nougat factory, which bears the label Entreprise du Patrimoine Vivant, has been making confectionery which places fruit, almonds and honey in the limelight.

The story of the SILVAIN family, from a line of peasant farmers, is closely linked to this Provençal area lying between the plain of the Comtat Venaissin, Mont-Ventoux and Luberon.

## The guided tours

Take a free guided tour with the SILVAIN family to see how nougat is made. Tours all year round.

Our 45-minute tour will take you through the story of our family, show you how we make our nougat with the sweet smell of grilled almonds and honey and give you a taste of a wide range of our products.

Free Tour times: Wednesday at 10.15

July/August: Tuesday, Wednesday and Thursday at 10.15

## The Shop and the Tea Room

Our Shop and Tea Room welcomes you all year round. Give your sweet tooth a treat! In July and August, l'Espace Glacier (ice-cream area) welcomes you on the shady terrace or in the air-conditioned patio.

☉ Février à mai : 10h-12h et 14h-18h (fermé le lundi) / Juillet & août : 10h-12h et 15h-19h (ouvert tous les jours) / Juin et septembre à décembre : 10h-12h et 14h-18h (ouvert tous les jours) / Janvier : fermeture annuelle.

☉ February to May: 10 am to 12 and 2 to 6 pm (Closed on Monday) / July and August: 10 am to 12 and 3 to 7 pm (7 days a week) / June, September to December: 10 am to 12 and 2 to 6 pm (7 days a week) / January: Annual Closing

CHÂTEAUNEUF-DU-PAPE

# Chocolaterie Castelain

+33 (0)4 90 83 54 71

[www.chocolat-castelain.fr](http://www.chocolat-castelain.fr)

38



**Un parcours gourmand entre vins et chocolats** au cœur des vignes de Châteauneuf du Pape, à l'entrée du village.

**Découverte de l'atelier de fabrication de chocolats. Dégustations gratuites.**

Durée 1h. Gratuit pour les enfants.  
Accueil en atelier : du lundi au vendredi. Juillet et août 15h et 16h, calendrier annuel sur :  
[www.chocolat-castelain.fr](http://www.chocolat-castelain.fr)

**Ateliers Authentiques d'initiation aux accords vins et chocolats** : apprenez à marier les vins et les chocolats !

**Bar à chocolat** : glaces, mousses et macarons, faites une pause gourmande !

**Dégustation gratuite des crus de la vallée du Rhône**, choix rigoureux à l'aveugle par comité de sélection.

**Espace vidéo : entrée libre**, projection sur la culture du cacao et les 1<sup>ères</sup> étapes de transformation de la fève. Langues disponibles : Fr. Angl. All. It. Esp. Neder.

**Wines and chocolates...**

Nested amongst the vineyards of Châteauneuf du Pape, at the entry of the village.

**Discovery of the chocolate workshop. Free tastings.**

Time 1h. Free for children.  
Openings : from Monday to Friday. July and August 3pm and 4pm Check the annual calendar on :  
[www.chocolat-castelain.fr](http://www.chocolat-castelain.fr)

**Authentic workshop to discover wine and chocolate pairings.** Learn how to pair wine and chocolate !

**Chocolate bar**, take a break while tasting ice cream and macaroons.

**Free wine tasting from the Rhône River Valley.** Discover our blind selection made by professionals.

**Video space: free entrance.** Projection about cocoa's origins and the first steps of the transformation from beans to bar.  
Fr, Engl, Ger, Spa, It, Deu.

Chocolaterie Castelain - 1745 Route de Sorgues - 84230 Châteauneuf du Pape

🕒 Ouvert du lundi au samedi : 10h-12h /14h-19h

**Boutique gourmande** 280 m<sup>2</sup>. Parking gratuit, accès total personnes à mobilité réduite, espace climatisé. Boutique-dégustation à Coustellet & Althen les Paluds.

🕒 Open from Monday to Saturday 10am-12am and 2pm-7pm. Free Parking, accessible for PMR, with air-conditioning.

2 others shops and chocolate tasting at Coustellet & Althen les Paluds.

# Cellier des Princes

Producteurs de Châteauneuf-du-Pape depuis 1925

+33 (0)4 90 70 21 50

www.cellierdesprinces.com

39



Notre caveau de vente, moderne et chaleureux, vous permettra de **déguster gratuitement** nos vins de producteurs et nos appellations. Découvrez également des vins issus de grandes appellations viticoles de France sélectionnées par notre équipe et notre oenologue.

**Ouvert 7 jours sur 7** pour vous laisser le temps d'apprécier les grands vins du Cellier des Princes et le terroir de Châteauneuf-du-Pape.

Toute l'année nous vous accueillons pour vous faire découvrir les secrets de l'appellation de Châteauneuf-du-Pape, son terroir et notre exceptionnelle salle aux foudres de 1925 unique sur Châteauneuf-du-Pape. De 14 Juillet au 15 Août, **visite de nos chais, gratuite**, le mercredi à 10h30 et le jeudi à 15h30.

**Rando-Vélo dans le vignoble de Châteauneuf-du-Pape** (16km) possibilité de louer son vélo directement au Caveau et de réserver un délicieux pique-nique à emporter. A partir de 22€.

Les Jeudis gourmands du Cellier des Princes. Chaque 3<sup>e</sup> Jeudi de chaque mois à 19h, nous vous proposons des ateliers mets et vins. A partir de 19€ par personne sur réservation. Sur présentation de ce guide une dégustation commentée vous sera offerte.

Created in 1925, the Cellier des Princes is the only cooperative cellar of the Chateauneuf du Pape appellation. You'll find our wines in our wine shop and many other appellations from Rhone Valley, Provence and prestigious French AOC (Bordeaux, Champagne, Burgundy...). We get a large selection of local products, wine objects, presents...

Free wine tasting. Guided tour on booking (except free guided tour every Wednesday at 10:30 am and Thursday at 3:30 pm from 14th of July to 15th of August). "Jeudi Gourmand" each 3rd Thursday of the month, at 7pm. Pairing workshop food and wine. (only on booking, from 19€ pax).

Cellier des Princes

758, Route d'Orange - 84350 Courthézon



Le Cellier des Princes vous accueille toute l'année 7 jours sur 7 à son caveau de vente. De Mai à mi-Septembre: 9h-19h du lundi au samedi et 9h-18h les dimanches et jours fériés. De mi-Septembre à Avril: 9h-12h30/14h-18h30 du lundi au samedi et 9h-12h30/15h-18h les dimanches et jours fériés. Fermeture annuelle : les 25 et 26 décembre et le 1<sup>er</sup> janvier. Langues parlées : Français, Anglais, Allemand, Espagnol.

The Cellier des Princes welcomes you 7 / 7 in its wineshop.

☉ Opening hours May to mid-September: 9:00am to 7:00pm Monday to Saturday and 9:00am to 6:00pm on Sundays and bank holidays. From mid-September to April: 9:00am-12:30pm/2:00pm-6:30pm Monday to Saturday and 9:00am-12:30pm/3:00pm-6:00pm Sundays and bank holidays. Annual closing: December 25 & 26<sup>th</sup> and January 1<sup>st</sup>.

A 10 MIN D'AVIGNON

# Wave Island

+33 (0)4 88 84 72 17

www.waveisland.fr

info@waveisland.fr

40



**WAVE ISLAND le parc d'attractions 100% glisse en Provence propose plus de 23 attractions et activités aquatiques pour toute la famille dans un univers tropical.**

Les aventuriers pourront s'amuser dans les multiples toboggans, explorer la plus grande structure de jeux aquatiques pour enfants et parents, défier la plus haute descente en chute libre d'Europe, se rafraîchir dans les bassins thématiques ou encore surfer DA WAVE la plus grande vague artificielle du monde. Pour profiter davantage du parc, WAVE ISLAND propose tout un choix de services premium qui permettront aux visiteurs de passer une journée en toute tranquillité : Paillotes VIP, Plage privée, PASS' RAPID aux attractions... Pour combler tous les appétits, plusieurs points de restauration répondront aux envies de tous les visiteurs : restaurant-self, fast-food et snacking.

**NOUVEAUTÉ 2020** : un espace de pique-nique aménagé au sein du parc.

**Du 1<sup>er</sup> avril au 31 décembre 2020**, profitez de MY SURF, la vague artificielle pour la pratique surf, et de son espace jeux & aventures comprenant des simulateurs de pilotage et de rafting en réalité virtuelle, une aire de jeu immersive et

interactive, une piste de pumptrack, des trampolines et un parcours aventure. Entrée libre.

**WAVE ISLAND, the 100% slides amusement park in Provence, offers over than 23 attractions and water activities for all family members in a tropical universe.**

The adventurers can have fun in the slides, explore the largest aquatic playground structure for children and parents, challenge the highest free fall in Europe, relax in the themed pool or surf DA WAVE, the biggest artificial wave in the world. Moreover, WAVE ISLAND offers many VIP services, allowing visitors to spend a peaceful day: Paillotes VIP, Plage Privée, PASS' RAPID...

To fulfill all the expectations, several catering points will satisfy all visitors : self-restaurant, fast food and snacking.

**NEW IN 2020:** you will be allowed to enjoy your picnic inside our park.

**From April 1st to Decembre 31st**, enjoy MY SURF, the artificial wave to surf, and its playground which includes VR driving and rafting simulators, an immersive and interactive area, a pumptrack, trampolines and an aerial adventure circuit. Free entrance.

Wave Island - Les Parcs du Sud, 800 allée de Beaulieu, 84170 Monteux

🕒 Selon calendrier d'ouverture sur [www.waveisland.fr](http://www.waveisland.fr) Tarifs plus de 1m20 : 29,90€ / moins de 1m20 : 20,90€ / entrée gratuite Jusqu'à 5 ans (inclus) / Casiers gratuits.

🕒 According to opening schedule on [www.waveisland.fr](http://www.waveisland.fr) - Price for +1m20: 29.90€ / Price for -1m20: 20,90€ / Up to and including 5 years: Free. Free lockers.

A 10 MIN D'AVIGNON

# Parc Spirou Provence

+33 (0)4 58 55 50 00

[www.parc-spirou.com](http://www.parc-spirou.com)

<https://bit.ly/37Ya0S3>

41



## PLONGEZ DANS UNE BULLE D'ÉMOTIONS FORTES !

Redécouvrez les héros du journal Spirou, à Montoux à 10 minutes d'Avignon et profitez de ses nombreuses attractions. Partez en pole position au Spirou Racing ; rejoignez Fantasio dans sa Turbotraction ; accompagnez Gaston Lagaffe dans la découverte de la rédaction du journal Spirou ; défiez le Nid des Marsupilamis, tout droit venu de Palombie et frissonnez avec Zorglub ou Zombillénium.

Faites aussi le plein de câlins avec Bill, Spip ou Lucky Luke, les mascottes emblématiques de notre parc.

Prenez une pause dans nos espaces gourmands ou sur les aires de pique-nique et repartez avec l'un de nos souvenirs originaux ou une bande dessinée de votre merveilleuse journée en famille.

N'attendez plus et venez découvrir l'univers de Spirou et ses amis !

Parc Spirou

1 rue Jean-Henri Fabre 84170 Montoux

## LET THE EMOTIONS BUBBLE UP INSIDE YOU!

Discover the world of French comic hero Spirou at Parc Spirou in Montoux, 10 minutes from Avignon, which offers a wealth of unique attractions.

Get to the front of the grid on the Spirou Racing rollercoaster, join Spirou's best friend Fantasio for a bumpy rodeo ride on the Turbotraction, jump aboard Gaston Lagaffe's latest whacky invention – you never know what might happen! Drop from the treetops like jungle cat Marsupilami ...or plunge from the peak of Zombillénium Tower – hold on tight!

And don't miss a quick-fire encounter with Lucky Luke and a cuddle with Bill the Cocker Spaniel or Spip the red squirrel. After all that excitement, you'll want to relax in one of our many cafés or picnic areas before heading home with a souvenir of your unforgettable day at Parc Spirou. A whole new world of adventure and excitement is waiting for you. Put Parc Spirou at the top of your list of must-see attractions in Provence!

🕒 Ouvert du 4 avril au 26 juin de 10h à 18h / Du 27 juin au 30 août de 10h à 19h / Du 5 septembre au 1<sup>er</sup> novembre de 10h à 18h.

Plein tarif : 31€ à partir de 1m40, 25€ moins de 1m40.

Tarif réduit : 28€ à partir de 1m40, 23€ moins de 1m40. Gratuit : moins de 1m.

Tarifs réduits : Etudiant, Sénior, Famille nombreuse, Personne à mobilité réduite.

🕒 Open 4th April – 26th June: 10 am – 6 pm / 27th June – 30th August: 10 am – 7 pm / 5th September – 1st November: 10 am – 6 pm.

Full price: 31€ (over 1.4 m / 4 ft 7 in), 25€ (1–1.4 m / 3 ft 3 in – 4 ft 7 in).

Reduced price: 28€ (over 1.4 m / 4 ft 7 in), 23€ (1–1.4 m / 3 ft 3 in – 4 ft 7 in).

Free: Under 1 m (3 ft 3 in).

Reduced price: Students, seniors, large family, disabled people

20 KM D'AVIGNON, 7 KM DE L'ISLE SUR LA SORGUE

# Les Grottes de Thouzon (Le Thor)

+33 (0)4 90 33 93 65

www.grottes-thouzon.com

Facebook : @LesGrottesdeThouzon

grottesdethouzon@wanadoo.fr

42



**Splendeurs cachées de notre planète, spectacle féerique et permanent du monde minéral où le travail de l'eau a laissé son empreinte.** Vous cheminerez dans le lit fossile d'une rivière souterraine. Vous pénétrerez dans le monde mystérieux et envoûtant des cavernes. Vous serez émerveillés par ses étonnantes fistuleuses jaune or qui en sont les pièces maîtresses.

**Venez découvrir la délicate beauté d'une Grotte naturelle facile à visiter.**

**Visite guidée de 45 minutes**

**Température 13° C.**

**Hall d'accueil climatisé**

**Boutique, minéraux, lithothérapie, bijoux**

**Espace détente, Snacking Bar**

**Aire de pique nique,**

**Parking gratuit et ombragé**



**A marginal discovery of the underground mineral world and the hidden splendors of of planet Earth, where water has worked its wonders.** Enter the mysterious spellbinding world of caves, travelling along the fossilized bed of an ancient underground river.

**See the amazing golden fistulous stalactites which are among the cave's treasures.**

**Come and discover the delicate beauty of a natural cave.**

**Guided visit: 45 minutes**

**Temperature 13° C.**

**Free shaded car parking**

**Restauration rapide du 01/07 au 31/08**



Grottes de Thouzon  
2083 Route d'Orange (D16) – 84250 Le Thor

GPS : Latitude N 43° 56' 55.66''  
Longitude E 4° 59' 21.11''

☉ Ouvert 7j/7 (y compris les jours fériés) / Open every day

SAISON 2020

**Mars** : Dimanche 1, 8, 15, 22, 29/14h00 à 18h00

**01/04 au 30/06** : 10h15 à 12h15 / 14h00 à 18h00

**01/07 au 31/08** : 10h00 à 18h45

**01/09 au 01/11** : 10h15 à 12h15 / 14h00 à 18h00

DERNIERE VISITE  
45 min. avant  
fermeture



5 MIN DE L'ISLE SUR LA SORGUE

# Domaine Tourbillon

+33 (0)4 90 38 01 62

[www.domaine-tourbillon.com](http://www.domaine-tourbillon.com)

[contact@domaine-tourbillon.com](mailto:contact@domaine-tourbillon.com)

43



Situé à 5 minutes de l'Isle sur la Sorgue, au cœur du Luberon, le Domaine Tourbillon allie architecture contemporaine et grands vins. Sur place, dégustez des vins de caractère régulièrement primés dans les appellations de **Chateauneuf-du-Pape, Gigondas, Côtes-du-Rhône et Plan de dieu**. Benjamin Tourbillon, le vigneron, réalise des vins structurés et élégants tout en finesse. Le caveau avec son impressionnant mur de barriques vous accueille tous les jours et propose la dégustation de ses vins. La Boutique Gourmande offre une large gamme de produits artisanaux et locaux (huile d'olive, tapenades, biscuits, cosmétique, décoration,...).

Le "plus" : La Programmation annuelle du Domaine (Fête de la Vigne et du Vin, Ateliers d'œnologie, Wine Masquée, French Touch, La Nuit des Supercars, Wine Love, Féerie de Noël...)

Programmation disponible sur [www.domaine-tourbillon.com](http://www.domaine-tourbillon.com)

Possibilité de privatiser le Domaine pour **mariages, séminaires, lancements de produits, baptêmes, anniversaires, présentation de véhicules...**

Domaine Tourbillon  
101 D24 Le Riotord – 84800 Lagnes

Located 5 minutes from Isle sur la Sorgue, the Domaine Benjamin Tourbillon combines contemporary architecture and great wines. On site you will taste wines of character regularly awarded in the names of **Chateauneuf-du-Pape, Gigondas, Cotes du Rhone Plan de Dieu**. Benjamin Tourbillon, the winemaker, produces structured wines, with elegant finesse. The cellar and its impressive barrels wall, will offer you local products (olive oil, tapenade, biscuits, cosmetics, decoration...). Imbued with the natural aesthetics of vineyards, the Domaine all new rooms reveal a place of choice for your private or business events.

The "plus": The annual Programming Field (Festival of Vine and Wine, wine tasting workshops, Summer Rosé party, Christmas market...) Check online : [www.domaine-tourbillon.com](http://www.domaine-tourbillon.com)  
Possibility to book the Domaine.



☉ Ouvert toute l'année (7 jours sur 7 de mars à décembre).

Dégustation offerte

Open all year (7 days a week from march to october)

Free tasting.

Accueil en français, anglais, espagnol

We welcome you in French, English or Spanish.



L'ISLE-SUR-LA-SORGUE (A 200M DU PARKING GARE)

# La Filaventure

## Musée sensoriel des fibres nobles

+33 (0)4 28 70 28 00

[www.brundeviantiran.com/musee-brun-de-vian-tiran](http://www.brundeviantiran.com/musee-brun-de-vian-tiran)

[lafilaventure@brundeviantiran.com](mailto:lafilaventure@brundeviantiran.com)

44



Pierre et Jean-Louis Brun, 7<sup>e</sup> et 8<sup>e</sup> générations de la **manufacture familiale bicentenaire Brun de Vian-Tiran**, ont voulu partager avec vous leur merveilleux métier. La Filaventure vous propose **1h30 de découverte et d'immersion** : partez en quête des **fibres les plus douces du monde**, entrez dans les **coulisses de la création** d'une étoffe précieuse. Vous pourrez **découvrir et toucher** le mérinos, le yack, le cachemire..., **observer** les fibres au microscope, vivre une immersion dans un **cinéma** dont les écrans sont des faisceaux de fils, **actionner** de véritables machines, **explorer** des médias interactifs, **visionner** chaque étape de la transformation, **écouter** les témoignages des manufacturiers... Une **expérience ludique et pédagogique au cœur de la matière**. Les enfants reçoivent un livret pour mener une enquête guidée par Edgar le mouton. Le parcours se termine dans la **Boutique** : découvrez **écharpes, châles, totebags, trousse de feutre de laine, plaid, couvertures, couettes...** de cette Entreprise du Patrimoine Vivant de 210 ans.

Pierre and Jean-Louis Brun, 7<sup>th</sup> and 8<sup>th</sup> generations of the **two hundred year old Brun de Vian-Tiran factory**, wanted to share their wonderful activity with you.

The Filaventure offers you **1h30 of discovery and immersion**: travel in a quest for **the softest fibres in the world**, watch the **creation** of a precious fabric from backstage. You can **discover and touch** wools from merinos, yaks, cashmere goats..., **observe** the fibers under a microscope, experience an immersion in a **cinema** where the screens are bundles of threads, **run** real machines, **explore** interactive medias, **listen to true stories** told by wool workers... **A playful and pedagogic experience in the heart of the materials**.

**Our younger visitors** receive an activity booklet carrying them into an enquiry guided by Edgar the sheep.

The visit, in French and in English, finishes in **our Boutique**: discover **scarves, shawls, tote-bags, felted wool cases and bags, throws, blankets, quilts...** from this Living Heritage Enterprise with over two centuries of experience.

La Filaventure Avenue de la Libération - 84800 L'Isle-sur-la-Sorgue

⌚ Ouvert du lundi au samedi 10h-12h30 et 14h30-19h • dimanche 12h-19h Fermeture exceptionnelle à 16h le 24 décembre ; fermé le 1<sup>er</sup> mai ; 25, 26 et 31 décembre ; 1<sup>er</sup> janvier. Dernières entrées au musée 1h30 avant la fermeture - Adulte : 7.50€ / Réduit : 6.50€ / Enfant moins 6 ans : gratuit / groupes : nous consulter.

⌚ Open Monday to Saturday 10 a.m. -12.30 & 2.30-7 pm • Sunday 12-7 pm Special hours and closures: exceptional closure at 4pm on December 24th – Closed: the 1st of May; December 25th, 26th, 31st and the 1st of January. Adult: 7.50€ / Reduced rate: 6.50€ / Child under 6: free. Groups: contact us.

# Fondation Villa Datris pour la sculpture contemporaine

+33 (0)4 90 95 23 70

[www.fondationvilladatris.fr](http://www.fondationvilladatris.fr)

45



## FONDATION POUR LA SCULPTURE CONTEMPORAINE

Depuis 2011, la Fondation Villa Datris propose chaque année une exposition thématique autour de la sculpture contemporaine. Dans un cadre unique et convivial, elle offre plus de 500 m<sup>2</sup> d'exposition dans une grande demeure provençale du XIX<sup>ème</sup> siècle.

### Exposition "RECYCLAGE/SURCYCLAGE" Du 22 mai au 1<sup>er</sup> novembre 2020

Pour sa dixième exposition, la Fondation Villa Datris explore les notions de recyclage et de surcyclage dans la sculpture contemporaine. L'urgence environnementale et la société de consommation ont fait du recyclage un enjeu contemporain majeur. Les artistes s'emparent de cette question de fond et y trouvent une riche source d'inspiration pour récréer un monde nouveau. 86 artistes et 101 œuvres sont exposés dans la villa et ses jardins. Des visites guidées, des conférences, ainsi que des ateliers sont proposés tout au long de la saison.

## CONTEMPORARY SCULPTURE FOUNDATION

Since 2011, the Villa Datris Foundation has been organizing thematic exhibitions of contemporary sculpture. It offers a unique and convivial environment, with more than 500 m<sup>2</sup> of exhibition in a 19th century Provençal residence.

### "RECYCLING-UPCYCLING" exhibition From May 22nd to November 1st 2020

For its tenth exhibition, the Villa Datris Foundation explores the notions of recycling and upcycling in contemporary sculpture. Environmental crisis and consuming society have made recycling a major issue. Artists seize this fundamental question and find in it a rich source of inspiration to recreate a new world. 86 artists and 101 artworks are shown in the villa and its gardens.

Guided tours, conferences and workshops are proposed all along the exhibition.

Fondation Villa Datris, 7, avenue des Quatre Otages 84800 Isle-sur-la-Sorgue

☉ Mai : du mercredi au dimanche, 11-13h et 14-18h

Juin : du mercredi au dimanche, 10-13h et 14h-18h

Juillet-Août : tous les jours sauf le mardi, 10-13h et 14h-19h

Septembre, octobre, novembre : du mercredi au dimanche, 11-13h et 14-18h

Ouvert en continu les dimanches et jours fériés - Entrée libre.

☉ May : from Wednesday to Sunday, 11am-1pm and 2pm-6 pm

June : from Wednesday to Sunday, 10am - 1pm and 2pm - 6pm

July, august: everyday but Tuesday, 10am - 1pm and 2pm - 7pm

September, October, November: from Wednesday to Sunday, 11am - 1pm and 2pm - 6pm. Open without interruption on Sundays and bank holidays. Free entrance.

A 20 MIN D'AVIGNON, 7 MIN DE L'ISLE SUR LA SORGUE

# Le Carbet Amazonien

Ferme d'élevage de papillons tropicaux  
et paléarctiques

+33 (0)9 71 57 79 87

[www.lecarbetamazonien.fr](http://www.lecarbetamazonien.fr)

[contact@lecarbetamazonien.fr](mailto:contact@lecarbetamazonien.fr)

46



Le Carbet Amazonien est né d'une très grande passion pour l'entomologie, de compétences acquises depuis plus de 30 ans et d'une expérience de l'horticulture tropicale et de l'élevage des papillons sud-américains.

Dans un cadre enchanteur de plus de 500 m<sup>2</sup>, un véritable petit paradis tropical hébergeant des centaines de merveilles ailées, vous pourrez observer la complexité et la magie de la métamorphose des papillons qui pourront évoluer, se nourrir et se reproduire naturellement autour de vous. L'élevage représente également un aspect pédagogique très important.

L'entomologie étant un univers souvent méconnu, nous vous proposons de venir partager notre passion.

## Dépaysement assuré pour petits et grands !!!

- 100% d'accessibilité pour les personnes à mobilité réduite
- parking (autocars, voitures)
- aire de pique-nique ombragée
- animaux domestiques non admis

The Carbet Amazonien was born from a true love for entomology, skills acquired over 30 years of experience, tropical horticulture experiences and the livestock of south-American butterflies.

In a delightful setting of more than 500 m<sup>2</sup> - a true little tropical paradise hosting hundreds of winged wonders - you will observe the complexity and the magic of metamorphosis of butterflies which will evolve, feed and reproduce naturally around you. The livestock has also an important educational aspect. The entomology being most of the time a less known universe, we offer you to come and share our passion.

## Change of scenery for all ages !!!

- 100% accessibility for disabled persons
- Parking-lot (buses, cars)
- Shaded picnic area
- Pets are not allowed

GPS : Lat. 43.975588 / Long. 5.037684

Le Carbet Amazonien – Route de Pernes (D 938) – 84740 Velleron



☉ Ouvert tous les jours des vacances de Pâques aux vacances de la Toussaint. SAUF les 2 premiers mardi d'Octobre. Avril/Mai : de 10h à 13h & de 14h à 17h30. Juin/ Juillet/Août : 10h à 18h. Sept/Oct/Nov : de 11h à 16h30.

☉ Open every day Easter holidays in Halloween holidays. Except for the 2 first Tuesdays of October. April/May: From 10 a.m. to 1 p.m. & From 2 p.m. to 5:30 p.m. June / July / August: 10 a.m to 6 p.m. September/Oct/Nov : From 11 a.m. to 4:30 p.m.

# Musée de l'Huile d'Olive

## La Royère - Huiles & Vins

47

+33 (0)4 90 76 87 76

www.musehuileolive.com

info@musehuileolive.com



### Venez découvrir le produit emblématique de l'art de vivre du pourtour méditerranéen !

De la cueillette à la fabrication, des anciennes presses aux techniques d'aujourd'hui : le Musée de l'Huile d'Olive vous propose un véritable voyage autour du produit phare de la cuisine méditerranéenne. Une visite rythmée par une mise en scène originale, des audioguides (français/anglais) et des présentations multimédia.

### Dégustation d'huiles d'olive... mais aussi de vins !

Le Musée de l'Huile d'Olive se trouve au Domaine de La Royère, où sont produits depuis plus de 30 ans des vins issus de l'appellation AOP Luberon.

Une dizaine de cuvées en blanc, rosé et rouge sont disponibles à la dégustation ; en plus des huiles d'olive confectionnées sur place au moulin moderne.

### Un domaine éthique, dans l'air du temps

La Royère est inscrite depuis 2017 dans une démarche de conversion vers l'agriculture biologique pour ses oliveraies et la culture de la vigne. Désireux d'exploiter pleinement ses récoltes, le domaine élabore également un vin doux naturel et même des Eaux-de-Vie dans son alambic.

### Discover the Emblematic Product of the Mediterranean Bassin's Art of Living!

From picking to manufacturing, old presses to new technologies: The Olive Oil Museum offers a unique insight into the Mediterranean Cuisine's most prestigious condiment. Enjoy an entertaining visit featuring an original scenography, audioguides (English/French) and multimedia presentations.

### Olive Oil Tastings... and Wine Tastings as Well!

The Olive Oil Museum is located at Domaine de La Royère, where AOP Luberon appellation wines have been produced for over 30 years.

A dozen of cuvées are available for tasting in white, rosé and red – in addition to the olive oils that are pressed on-site in the modern mill.

### A Modern and Ethical Production Site

La Royère began in 2017 an effort to convert to organic practices for the cultivation of its olive groves and vineyard.

In order to take full advantage of the crops' potential, the Domaine also elaborates a natural sweet wine that stems from the muscatel grapevine and produces spirits in-house with the use of a copper still.

Musée de l'Huile d'Olive – Domaine de La Royère

375 route de la Sénancole - 84580 Oppède - www.royere.com

🕒 Ouvert de mai à octobre du lundi au dimanche de 9h à 18h et de novembre à avril du lundi au vendredi de 9h à 12h / 14h à 18h, le samedi de 9h à 18h.

Plein tarif : 6.5€ / Tarif réduit : 4.5€ - Parking gratuit

MIRAMAS

# McArthurGlen

## Designer Outlet Provence

+33 (0)4 88 93 40 00

[www.mcarthurglenprovence.fr](http://www.mcarthurglenprovence.fr)

48



McArthurGlen, le leader européen des villages de marques a inauguré McArthurGlen Designer Outlet Provence, le premier village de marques du sud de la France en Avril 2017.

Idéalement implanté à proximité de villes historiques et d'attractions touristiques, comme Aix-en-Provence, Marseille, Avignon, Les Baux-de-Provence et le Pont du Gard, les amateurs de shopping y découvriront les plus grands noms de la mode comme Sandro, Maje, Claudie Pierlot, Calvin Klein, Coach, Karl Lagerfeld, Zadig & Voltaire, Le Creuset et bien d'autres proposés à des prix réduits tout au long de l'année, de -30% à -70%, dans un environnement de shopping élégant et unique : plus de 100 boutiques, 8 cafés et restaurants et une aire de jeux.

McArthurGlen, the leader of designer outlet retailing in Europe, has launched the very first outlet in the South of France, McArthurGlen Designer Outlet Provence.

Local fashion lovers and tourists alike will discover their favourite luxury and premium brands at 30-70% less, all year round. Home to 100 brands including Sandro, Claudie Pierlot, Maje, Calvin Klein, Coach, Karl Lagerfeld, Zadig & Voltaire, Le Creuset and many more... With its 8 restaurants and cafés and a playground area, the centre will be perfectly located with historic cities and attractions nearby, including Aix-en-Provence, Arles, Marseille and Avignon, as well as Les Baux-de-Provence and the Pont du Gard.

McArthurGlen Designer Outlet Provence  
Mas de la Péronne - 13140 Miramas  
[accueil.provence@mcarthurglen.com](mailto:accueil.provence@mcarthurglen.com)



☉ Du lundi au samedi : 10:00 - 20:45 - Entrée et parking gratuits  
Pour plus d'informations sur les horaires d'ouvertures exceptionnels, rendez-vous sur [www.mcarthurglenprovence.fr](http://www.mcarthurglenprovence.fr)

☉ From monday to saturday: 10 am - 8.45 pm - Free parking and free entrance  
For more information on the extra openings and opening hours, please visit [www.mcarthurglenprovence.fr](http://www.mcarthurglenprovence.fr)

6 KM DE SALON-DE-PROVENCE

# Le Zoo de la Barben

+33 (0)4 90 55 19 12

www.zoolabarben.com

49



## LE ZOO DE LA BARBEN : BIEN PLUS QU'UN ZOO !

Au cœur de 30 hectares de végétation méditerranéenne, loin de toute agglomération, le parc zoologique de la Barben vous propose de partir à la rencontre d'animaux du monde entier.

Venez en famille ou entre amis découvrir et redécouvrir les 650 animaux présents. Lions, rhinocéros, girafes, éléphants, guépards, reptiles... au total 130 espèces animales vous raviront, vous étonneront, et vous laisseront un souvenir inoubliable.

**Découvrez la nouveauté 2020 : les tigres !** (à partir d'avril)

Vous pourrez prendre le petit train pour rejoindre l'aire de pique-nique, permettre à vos enfants de jouer sur l'espace de jeux, ou encore faire une pause gourmande sous la paillote exotique du snack ou au restaurant « le bistrot du zoo » (à partir de février).

Assistez aux rendez-vous avec les animaliers : rencontrez les soigneurs et découvrez le monde animal. Jeux de Piste.

Animations (voir site Internet du parc)  
« **LE MONDE DES OISEAUX** » : présentation d'oiseaux en vol libre du 18 avril au 18 octobre (sauf le vendredi). Jours et horaires sur le site Internet du parc.

A 6 km de Salon-de-Provence entre Pélissanne et St-Cannat (D572)

## LA BARBEN: MUCH MORE THAN A ZOO!

At the Barben Zoo, among 74 acres of Mediterranean vegetation and far from any town, you can encounter animals from all over the world. Come with your family and friends to discover, or rediscover, the 650 animals: lions, rhinoceros, giraffes, elephants, cheetahs, reptiles... 130 species in all to delight you, surprise you, and leave you with precious memories.

**Discover our 2020 new species: tigers** (from April)

You can catch the mini-train to the picnic area, take your children to the playground, or stop for a break in the shady, exotic snack-bar or at the restaurant « Le bistrot du zoo » (from February).

Come to the "appointments with zoo keepers", discover the animal world and find out about roles played by zoos. Treasure hunt.

Activities (see zoo's website).

**THE WORLD OF BIRDS:** birds display from April 18th to October 18th.

(except on friday). Days and times on the website of the zoo.



☉ Ouvert 365 jours par an, de 10h à 18h

Juillet - Août de 9h30 à 19h. Accessible aux poussettes.

Tarifs réduits pour les demandeurs d'emploi, les étudiants, les personnes présentant un handicap. Parking et location de scooters pour PMR.

☉ We are open 365 days a year, from 10am to 6pm (9.30am to 7pm in July and August). Accessible to prams and baby carriages.

AIX-EN-PROVENCE

# Hôtel de Caumont – Centre d'Art

+33 (0)4 42 20 70 01

www.caumont-centredart.com

50



**Visitez l'un des plus beaux hôtels particuliers d'Aix-en-Provence datant du XVIII<sup>e</sup> siècle.**

A quelques pas du cours Mirabeau, l'Hôtel de Caumont - Centre d'Art est un lieu majeur de la vie culturelle aixoise.

La visite de l'hôtel particulier vous immerge dans l'atmosphère raffinée de ce lieu d'exception, de la cour d'honneur aux jardins en passant par les salons historiques.

D'importantes expositions temporaires dédiées aux grands noms de l'histoire de l'art – du XIV<sup>e</sup> siècle à nos jours – des événements et des rencontres culturels font vivre le lieu.

**Joaquín Sorolla  
Lumière espagnole**

30 avril - 11 octobre 2020

**Paul Klee**

Novembre 2020 - Mars 2021

• **Livret-jeu enfant gratuit  
pour les expositions**

**Visit one of the most beautiful private mansions in Aix-en-Provence, dating from the 18th century.**

The Hôtel de Caumont-Centre d'art, which is located near the Cours Mirabeau, is a major cultural institution in Aix-en-Provence.

A visit of the private mansion will immerse you in the refined atmosphere of this exceptional venue, from the cour d'honneur to the gardens, and the historic rooms.

The annual cultural programme is comprised of major temporary exhibitions devoted to great names in the history of art –from the 14th century to contemporary art–, events and conferences.

**Joaquín Sorolla  
Spanish light**

30 April - 11 October 2020

**Paul Klee**

November 2020 - March 2021

• **Free activity booklet for exhibitions**

Hôtel de Caumont – Centre d'Art – 3, rue Joseph Cabassol – 13100 Aix-en-Provence

🕒 Ouvert tous les jours.  
De mai à septembre : 10h – 19h  
D'octobre à avril : 10h – 18h

🕒 Open every day.  
From May to September: 10 am – 7 pm  
From October to April: 10 am – 6 pm

20 KM D'AVIGNON, 10KM DE GORDES

# Musée de la Lavande

## L'art de la vraie lavande en Luberon

51

+33 (0)4 90 76 91 23

[www.museedelalavande.com](http://www.museedelalavande.com)

[contact@museedelalavande.com](mailto:contact@museedelalavande.com)



**PROVENCE**

ENJOY THE UNEXPECTED



Au cœur du Luberon, entre Avignon et Gordes la fleur la plus emblématique de la Provence, de l'aromathérapie et de la haute-parfumerie dévoile toute la richesse de son histoire et de sa culture.

Une exposition prestigieuse avec la plus belle collection d'alambics et d'objets du patrimoine lavandicole avec plus de 346 pièces, permet de vivre une expérience douce et parfumée. La visite d'une heure est rythmée par la passion des guides, véritables ambassadeurs de la lavande formés par la famille Lincelé, producteurs et distillateurs depuis 1890. Programme sur [museedelalavande.com](http://museedelalavande.com)

**Boutique Le Château du Bois** spécialisée en huile essentielle AOP & cosmétiques bio, une jolie gamme qui privilégie les vertus de la lavande fine Made in Provence. [www.lechateaudubois.fr](http://www.lechateaudubois.fr)

Audioguides gratuits 11 langues, salles climatisées, salle de projection, parking gratuit, jardin, champ de lavandins, pique-nique, gratuit pour les enfants de -10 ans. Distillation traditionnelle du 01/07 au 25/08.

**Nouveauté 2020** : avec 1 billet d'entrée, accès à l'exposition permanente et aux ateliers parfumés de saison.

276, route de Gordes - Départementale 2 - 84220 Coustellet

It's in the heart of Luberon, between Avignon and Gordes, that the most emblematic flower of Provence reveals all the richness of its history and culture which shaped aromatherapy and high perfumery forever.

A prestigious exhibition gathering the most beautiful collection of stills and lavender heritage objects with more than 346 pieces of collection, which enables you to live a perfumed experience.

The one hour visit is punctuated by the guides' passion, true fine lavender ambassadors, trained by the Lincelé family, producers and distillers since 1890.

Find the events on [museedelalavande.com](http://museedelalavande.com)

**Le Château du Bois Boutique** specialized in PDO essential oil & organic cosmetics, a beautiful range made with all the virtues of fine lavender. [www.lechateaudubois.fr](http://www.lechateaudubois.fr)

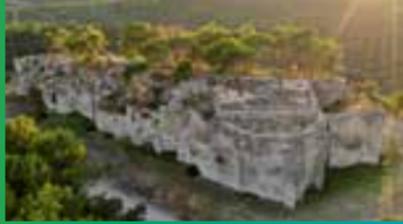
Free audioguides 11 languages, air-conditioned rooms, projection room, free parking, garden, lavender fields, pic-nic, free for children under 10 -Traditional distillation from 01/07 to 25/08

**New in 2020**: for 1 entry, get full access to the whole experience with visits, workshops and the permanent exhibition.

🕒 Ouvert 7 jours sur 7. Février, mars, novembre, décembre : 10h à 13h & 14h à 17h30 - Avril, mai, septembre, octobre : 9h à 13h et 14h à 18h - Juin, juillet Août : 9h à 19h (non stop)

🕒 Open everyday. February, march, november, december : to 5:30pm - April, may, september, october : 9am to 1pm and 2pm to 6pm - Juin, juillet Août : 9am to 7pm (non stop)





Pour tout savoir  
sur vos conditions  
de circulation écoutez  
Radio VINCI Autoroutes  
sur le 107.7

*d'autres sites à découvrir sur*  
[www.bienvenueenprovence.fr](http://www.bienvenueenprovence.fr)  
[provence.myvizito.fr](http://provence.myvizito.fr)



51 sites à découvrir • 51 sites to discover

# Bienvenue en Provence

[www.bienvenueenprovence.fr](http://www.bienvenueenprovence.fr)

[www.provence.myvizito.fr](http://www.provence.myvizito.fr)

